



శ్రీ వేంకటేశాయ నమః



డాక్టర్ ఎల్లారాజు
నివారణం

Blank Page

తిక్కన రస భారతి

రచన

డా॥ ఎల్లూరి శివారెడ్డి

ప్రచురణ



రిజిష్టర్డ్ నెం. 1/64

యూవభారతి

5 కింగ్స్ వే,

సికింద్రాబాద్ - 500 003.

TIKKANA RASA BHARATHI

Poetic Selections of Tikkana with Literary Commentary By
Dr. Elluri Siva Reddy.

© YUVA BHARATHI Secunderabad - 500 003.

ప్రచురణ : 106

ప్రథమ ముద్రణ :

అక్టోబర్ 5, 1984

ప్రతులు : 3,200

ముఖ చిత్రము : శీలా పీఠరాజు

ముద్రణ :

ఎ. ఎన్. ఆర్ట్ ప్రింటర్స్,
తిలక్ నగర్, న్యూనల్లకుంట,
హైదరాబాద్ - 44.

ముఖచిత్ర ముద్రణ :

బాలాజీ ఆర్ట్ ప్రింటర్స్,
చిక్కడపల్లి, హైదరాబాద్.

ప్రతులకు :

యువభారతి
సాహితీ సాంస్కృతిక సంస్థ
5 కింగ్స్ వే, వికిందరాబాదు - 3

యువభారతి కార్యాలయం

ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్ భవనములు
తిలక్ రోడ్, హైదరాబాదు-500 001

వెల : రూ. 4/-



యువభారతి పరిచయం

ఉత్తమ అధ్యయనం వల్ల వ్యక్తిత్వానికి సమగ్రత చేకూరుతుంది. సమాజంలో సామరస్యం పెంపొందుతుంది, ఉత్తమ భావ ప్రసంగానికి పుస్తకాలు చక్కని సాధనాలు అందరికీ అందుబాటులో ఉండే విధంగా మంచి పుస్తకాలను అందించే ప్రయత్నానికి యువభారతి పూనుకొని గడచిన ఇరువయ్యేళ్ళుగా పాఠ కొత్తల మేలు కలయికను ప్రాతిపదికంగా పెట్టుకొని నూరు పుస్తకాలను ప్రచురించినది. ఉపన్యాస కార్యక్రమాలను మంజరీసదస్సులను, నిర్వహించింది.

సహృదయుల సహకారంతో పుస్తకాల అమ్మకం వల్ల వస్తున్న ద్రవ్యంతో పుస్తకాలను ప్రచురిస్తూ తక్కువ వెలకు ఎక్కువ విలువ పున్న సాహిత్యాన్ని అందించడానికి యువభారతి పుద్యమిస్తున్నది. ఉత్తమ సాహిత్య ప్రచారాన్ని ధ్యేయంగా పెట్టుకొని ప్రచురణలను వెలువరిస్తున్నదే కాని మా సంస్థ వ్యాపార సంస్థకాదు.

భారతదేశంలో ఎక్కడున్నా సరే యువభారతి నిర్వహిస్తున్న సాహిత్యోద్యమంలో పాలు పంచుకునేందుకు ప్రారంభింపబడిన సాహితీ మిత్ర పథకంలో 8500 మంది సహృదయులు చేరి ప్రణాళికను విజయవంతం చేసినారు. యువభారతి భవిష్యన్నిర్మాణంలో సహకరించేందుకు ఆరంభింపబడిన సభ్యత్వ పథకాలలో భారతీ మిత్రులుగా 1100 మంది భారతీ షాఖాలు 125 మంది చేరారు.

హైదరాబాదు.

అక్టోబరు, 5, 1984

ఇరివెంటి కృష్ణమూర్తి

అధ్యక్షులు, యువభారతి

మ మూ ర్తి

కవిత్రయం అంటే నన్నయ్య, తిక్కన, ఎఱ్ఱయ్య అనే ముగ్గురుకవులు. వీరితో పరిచయం లేనివాడు తెలుగుసాహిత్యలోకంలోకి ప్రవేశించడానికి దారి వెదుకుతూ కాడబడి పోతాడు. వేదాలలోని సారమంతా భారతంలో ఉన్నది. అన్ని పురాణాల్లోని కథల జాడలు భారతంలో కనిపిస్తాయి. భారతంలోని భారత దేశం లోనే కాదు ప్రపంచంలోనేలేదు. అలాంటి మహాతిహాసాన్ని మనకు కావ్యంగా మలచి ఇచ్చి మనభాషకు ఒరవడిని మనకవితకు ఆదర్శాన్ని మన సంస్కృతికి ప్రమాణాలనూ అందించిన మనీషులు కవిత్రయంవారు మన తెలుగు వ్యాకరణ నిర్మాణానికి పునాది తెలుగు మహాభారతం. నన్నయ రెండవ పర్వాలనూ తిక్కన పదిహేను పర్వాలనూ, ఎఱ్ఱయ్య, నన్నయ విడిచిన భాగాన్ని రచించి నారు సంస్కృతంలో వ్యాసుడు చెప్పినట్లుకాక, ఆయన హృదయాన్నిమనకు చూపించినాడు పద్యాల్లో గద్యాల్లో.

ఎక్కువభాగాన్ని అంటే పదిహేనుపర్వాలను తిక్కన తెలుగు చేసినాడు. తెలుగుపదాలకూ తెలుగు చందస్సులకూ తిక్కన భారతం ఆలవాలం గహనమైన వేదాంత విషయాలనుకూడా తేటతెలుగులో చెప్పడానికి ఆయన చేసిన ప్రయత్నం తెలుగుభాషకు ఎంతో విలువను సంపాదించిపెట్టింది. ఆయన లేఖనీ ప్రభావంవల్ల రసపోషణలో తిక్కనను మించిన కవి నేటికీ తెలుగులో అరుదే శివకేశభేదమును ప్రచారంచేసి 'భేదము లేనిభక్తి' ని బోధించి సమన్వయ ధోరణినికి దైనందిన ధార్మిక జీవితంలో అలవడ జేసిన యువ పురుషుడుడాయన.

తిక్కన భారతంలోని కొన్ని పద్యాలను ఏరుకుని వాటిలో ఆయన పోషించిన రసస్వరూపాన్ని సాక్షాత్కరింపజేసినారు ఈ పుస్తకంలో డా. ఎల్లూరు శివారెడ్డిగారు. శ్రీ రెడ్డిగారు మంచికపులు ఉత్తమాధ్యాపకులు స్నేహపాత్రులు సురక్షరం ప్రతాపరెడ్డిగారిజీవితంపై చక్కని పరిశోధనగ్రంథంవ్రాసి ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమి బహుమతి నందుకున్నవారు తిక్కన విరాటోద్యోగపర్వాల్లోని రసపోషణను గూర్చి పరిశోధన చేసి ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం నుంచి పి. హెచ్. డి పట్టాను సంపాదించినారు.

'యువభారతి' నిర్వహిస్తున్న సాహిత్యోద్యమానికి చేయాతనిస్తున్న సహృదయులు. పోస్ట్ గ్రాడ్యుయేట్ కాలేజ్ (ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం) లో తెలుగు శాఖలో రీడరు. డా. ఎల్లూరు శివారెడ్డిగారు ఈ గ్రంథాన్ని ఎంతో ఓపికతో, ఎంతో చక్కని శైలిలో, ఎంతో రసాత్మకంగా వ్రాసి మాకు ప్రచురించుకునే అవకాశాన్ని కల్పించి తమ ఔదార్యాన్ని సాహిత్యప్రణయిన్ని ప్రసాదించినారు ఆయనకు యువభారతి పక్షాన కృతజ్ఞతాభివందనాలను సమర్పించుకుంటున్నాను.

ఇరివెంటి కృష్ణమూర్తి
అధ్యక్షుడు.

భాష బ్రహ్మ

ఈ సృష్టి ఆసృష్ట భావలీలకు రూపకల్పన. భావమే బ్రహ్మాండానికి బీజం. ప్రపంచం భావభాస్వంతం. అలాగే కవిసృష్టికి భావసంపద మూలద్రవ్యం. మరి ఉదాత్తరచన భావభవ్యం. కవి తన మేధాసంపత్తికి అనుగుణమైన ఇతివృత్తాన్ని స్వీకరించి దానిని భావమధురంగా సమజీయమూర్తిగా మలచుకొంటాడు. ఏ నాడైనా, ఎవరైనా మహారచనను భావానభూతికోసమే చేపడతారు. ఆ అనుభూతికే రసానందం అని చెబుతారు.

తెలుగు సాహిత్యంలో ముగ్గురు మూర్తుల మనోజ్ఞకథనం మహాభారతం. ఆదికవి మధురాలాపనాన్ని గౌరవస్తే కవిబ్రహ్మ రసమయవాక్కును అభిమానించి రవంపజేస్తాడు. ప్రబంధపరమేశ్వరుడు వారిరువుర భంగిభణిని మేలుబంటిగా చేసుకొన్నాడు. మానవప్రకృతిని మూలముట్టగా అవగాహన చేసుకొనిదే ఎంతటి కవికైనా రసదృష్టి అలవడదు. ఆ దృష్టి పుష్కలంగా పల్లవించిన పురుషోత్తముడు తిక్కనకవి.

తిక్కనసోమయాజి పాత్రల అంతఃకరిణాల ఆంతర్యాన్ని అద్భుతంగా చదువగలిగిన రసవేత్త. మహాభారతంలోని పాత్రలు అనేకం. ఒక పాత్రను పోలి మరోపాత్ర ఉండదు. మొదట వానిని అలా తీర్చిన గౌరవం ఆ వ్యాసభగవానునికి దక్కుతుంది. ఆ దృష్టిని తన రససృష్టిలో మొక్కవోనీయక రంజింపజేయగలిగిన మహనీయత తిక్కయజ్ఞకు చెందుతుంది.

కవిగా తిక్కయజ్ఞకు కొన్ని అభిరుచులు, అభిప్రాయాలు ఉన్నవి. ఆ అభిప్రాయాలు నిర్వచనోత్తర రామాయణ రచనా సందర్భంలో ఆయన మనస్సులో పాదుకొన్నవి. కాని అవి పరిపూర్ణంగా మహాభారతరచన సందర్భంలో గాని పరిపాకానికి రాలేదు. అట్లని భావించడం ఆయన నిర్వచనోత్తర రామాయణరచనలో రసనిర్భరత్వాన్ని శంకించటంకాదు. భారతరచనా రామజీయకతను అభినుతించటమే అవుతుంది.

నిర్వచనోత్తర రామాయణ పీఠిక తిక్కనకవి కవిత్వాశయాల రత్నపేటిక రచన వివేకచిత్తుం వీరులకు ఎక్కినగాని ఆయనకునచ్చదు. 'ఆపరితోషా ద్విదుషాం

నసాదుమన్యే ప్రయోగవిజ్ఞానం' అన్న కాళిదాసు అభిమతం ఆయనకు సమ్మతం, మాటలు పూరేకుల లాగా, అంతభార్యం గుమగుమలాడే తాపిలాగా ఉండాలని తలచిన వాడాయన. పూలేర్చి మాటలు తీర్చినట్లు మాటలతో మధురవాక్యయోజనం చేయటం ఆయనకిష్టం. శ్రుతి దుష్టమైన శబ్దాన్ని పరిహరిస్తాడు: శక్తిమంతమైన శబ్దాన్ని పరిసాడు. ఆయనదొక ఉత్కృష్టశైలి (Elevated style). 'మితం చ సారంచ వచో హి వాగ్మితా' అన్న నైషధకర్త మాట మీద ఆయనకు మరి తాను వినిర్మించ తానికి సిద్ధపడ్డ భారతంలోని రసాభ్యుదయానికి, దాని వర్ణనకు ప్రాతపడ్డ మాటలు చాలవని భావించాడు. ఆయన వ్యవహారధురంధరుడు కావడంచేత లోకంలో ఏ శబ్దం చెవిలో పడినా పదిలంగా దాచుకొని అవసరమైనప్పుడు దాన్ని అందంగా వినియోగించుకోగలిగిన క్రియాశీలి మాటలమధ్య మమకారాన్ని పెంచిన కవి తిక్కన సోమయాజి. ఆనాటి శైవమతానుయాయులైన కవులు చందస్సులో, భాషలో, పాత్రపోషణలో అతి వాదమవలంబించారు. కాని ఆయన హితవాది. ప్రతిభావంతునికి నియమం అడ్డంకి కాదన్నది ఆయన దృక్పథం. యతిప్రాసలను పులిమిపుచ్చడం, సంస్కృత పదాలను యధేచ్ఛగా ప్రయోగించడం ఆయనకు నచ్చవు. అర్థానికి తగిన మాటలు ప్రయోగించాలన్నది ఆయన పరాయణత. సత్కవీంద్ర మార్గమేదో ఆయనకు తెలుసు, అధ్యయన మననాదులవల్ల ఆయన చిత్తం సంస్కృతమై, సంస్కారము అనుభవ సంపన్నమైంది మహాకవి వ్యవహారధురీణుడు కావాలి. అలా కాకపోతే జీవనస్రవంతిలోని స్వచ్ఛనా మాధుర్యానికి వెలియైపోతాడు. క్రీ. శ. 1210 నుంచి 1290 వరకు విస్తరించిన ఆయన జీవితంలో మానవ జీవితమందలి ఎగుడుదిగుళ్ళను సునిశితంగా పరిశీలించే అవకాశం కలిగింది. అందుకే ఆయనది అనుభవసంపన్నమైన అపలోదా తమనీష. ఈ మనీషిలో వ్యుత్పత్తి, ప్రతిభ ప్రతిభాత్వాన్ని పహించాయి అహమహమికతో తారసిల్లాయి.

ధీరోదాతనృపోత్తముడైన రామచంద్రుని చరిత్రను ఈ కవిచంద్రుడు తనతొలిరచనకు ఇతివృత్తంగా స్వీకరించి, దానిని నిర్వచనంగా వ్యాకరించి సార కవితాభిరాముడైనాడు. ప్రాచీతసుని రమణీయరచన తిక్కనకవి చేతస్సులో ప్రతిఫలించి నిర్వచనోత్తరరామాయణ కృతిగా రసమంజులమైంది. జాత్యమైన ఆయన సంస్కృత పదావళి ఆంధ్రకవితా సరస్వతికి హాసావళిగా, తారావళిగా తరళించింది. 'మలితపద హృద్యపద్యములతో తిక్కనకవి తొలిరచన మరిరచనలు చిరంజీవుడై నిలిచాయి

తిక్కన నాటకీయతను గురించి కొంత సమాలోచించాలి. జగత్తు ఒకలీల. మానవజీవితం ఒకనాటకం. ప్రతిదీని ఒకపాత్ర. లోకతత్వం తెలిసినకవులు మానవజీవితాన్ని జగన్నాటకంగా దర్శిస్తారు. ప్రకృతిలో నాటకకృతిలో రెండింటా గుణారోపం సమానమే ! అందుకే నాట్యశాస్త్రంలో భరతముని, లోకవృత్తాను కరణం నాట్యం, అని అన్నాడు. ప్రపంచం విభిన్నచిత్రవృత్తుల కూడలి అలాగే నాటకం కూడా ! దురవగాహంగా ఉన్న జగన్నిర్మాణతత్వాన్ని ఆకళించుకోగలిగితే కవికి కావ్య నిర్మాణం సుకరమవుతుంది. తిక్కనకవి అలాంటి జగత్వవేత్త.

తిక్కనకు (భరతుని) నాట్యశాస్త్ర పరిజ్ఞానం సుష్టుగా ఉందని ఊహించడానికి అవకాశంఉంది. విరాటుని సభలోనికి వచ్చిన బృహన్నల తనకున్న నాట్య శాస్త్ర పరిజ్ఞానాన్ని గాయామి నృత్యామృథ వాదయామి, భద్రోఽస్మిన్మత్యేకుశలోఽస్మిగీతే అనిచాటుకున్నాడని మూలభారతంలో ఉంది (భండార్కరుప్రతి) కాని ఈ విషయాన్నే తిక్కన కవి ఇలా విస్తరించారు.

“మిశ్రుతవాద్యంబులు మం

జుశ్రుతి సంభావ్యగీతసుగతులు సద్భా

వాశ్రయములుఁ దజ్జన్యర

సాశ్రయములై న అభినయంబు తెలుఁగుదున్'

బృహన్నలకు అభినయవిద్య తెలుసునట ! ఆయన వాద్యాలు గీతగతులు ఎరుగునట ! భావాలు, తజ్జన్యరసతత్వం నేర్పాడట ! ఇవన్నీ బృహన్నల నేర్పినా నేర్వకున్నా తిక్కన కావ్యశాస్త్ర పరిజ్ఞానాన్ని పట్టిచూపడానికి ప్రబలనిదర్శనాలు ! శ్రమము చేయింతుఁజతురతా విహీనములై న పాత్రమలనై న.... నిపుణులై పథ్యవిధులకు నేరును. (విరాట 1-242) అని బృహన్నలనోట తిక్కన పలికించాడు పాత్రలచేత శ్రమచేయించటం అనగా అభినయసూచనలను చర్చించి శ్రవ్యకావ్యాన్ని దృశ్యకావ్యంగా పరిణమింపజేయటం !

నాటకీయతకు సహాయపడే మరొకక్షణం సంభాషణల రచన.

భారతరచనలోని సంభాషణలు అలర ఆలతిగా ఉంటాయి. సాధారణంగా పాత్రలచేత దీర్ఘోపన్యాసం చేయించే అలవాటు సోమయాజికి లేదు. శ్రీకృష్ణుడు రాయబారానికి వెళ్ళేపుడు చేసిన ఉపన్యాసమే కొంత దీర్ఘంగా ఉంటుంది. అలాంటి సందర్భాలు రెండు మూడు తప్ప ఎక్కవగా లేవు. సంభాషణలు చన్నవిగా ఉండే భావాలు చిక్కగాఉండి. ఘటలకొక శోభకలుగుతుంది, అదీగాక ఉద్యోగపర్యంలో

భావచిత్రణకేగాని కథాంశముల ఒరవడికి ప్రసక్తి లేదు. చిత్రవృత్తుల చిత్రీకరణమే రసపోషణకు రమ్యవధం అని భావబ్రహ్మ అభిమతం. దీని కనుగుణంగానే భారతాన్ని తీర్చిదిద్దాడు.

ఎంత సమర్థుడైన కవిఅయినా నాటకీయతకు పనికిరాని వస్తువును తీసుకొని దానిని దృశ్యకావ్య లక్షణ సంభరితంగా తీర్చుటకు పూనుకోడు. అయితే రచనలో అటువంటి అవకాశం ఉంటే తన ప్రతిభచేత దానికి మెరుగుదిద్దుతాడు. మహాభారతంలోని వస్తువు నాటకీకరణకు ఎంతో అనుకూలమైంది, అందులో విరాటోద్యోగ పర్వాలు ఇందుకు అనువైన కథాంశాలు కలిగినవి. తిరుపతి వేంకటకవులు ఉద్యోగపర్వ-ఇతివృత్తాన్ని స్వీకరించి దానిని పాండవోద్యోగంగా తర్వాతి కథను పాండవవిజయంగా నాటకీకరించటం ఇందుకు నిదర్శనం, విశ్వనాథ విరాటపర్వేతి వృత్తాన్ని వస్తువుగా తీసుకొని 'నర్తనశాల' గా నాటకీకరించాడు. వీరికి స్ఫూర్తినిచ్చింది కవిత్వయ భారతమే కాని వ్యాస భారతం కాదు. నిదానంగా గమనిస్తే తిరుపతివేంకటకవుల నాటకంలోని కొన్ని పద్యాలకు ఛాయలు భారతంలో ఉన్నవి.

కవిత్వయం వారిది అనువాదమా కాదా? అందులో వారి ప్రతిభ ఏముంది? అనేవారున్నారు. ఈ ప్రశ్నకు తృప్తికరమైన సమాధానం చెప్పవలసి ఉంది. సాహిత్యప్రపంచంలో మూలగ్రంథం కంటే అనువాదం శ్రేష్ఠంగా ఉంటుందని చెప్పడానికి ఉదాహరణంగా ఎన్ని రచనలను చూపగలం? తెలుగులో ఆ గౌరవానికి నోచుకొన్న రచనలు కవిత్వయ భారతం, పోతన భాగవతం కావ్య కళాదృష్టితో గమనిస్తే వ్యాసభారతం కంటే కవిత్వయభారతం మేల్తరం అనిపిస్తుంది. ఇలా అనడం వ్యాసవరమేష్ఠి మహితాత్మకు న్యూనతను ఆపాదించడం కాదు. వ్యాసుని దృష్టి కథను ధర్మాభిముఖంగా నడిపించడం ఆ ప్రయత్నంలో ఆయన అద్భుతమైన విధిపొందాడు. అది ఇంకొకరు ఆశింపదగింది కాదు--ఆశించినా అందేది కాదు. ఆ సాంస్కృతికభారతాన్ని తెలుగు లోనికి అనువదించే కాలంనాటికి అభివృద్ధి చెందినా కావ్యశాస్త్ర పాజ్ఞయిన్ని పరిశీలించి తల్లక్షణోపేతంగా అనువాదాన్ని వినిర్మించారు తిక్కన సోమయాజి కావ్యకళాదృక్పథాన్ని అవలంబించి కవిత్వయం వారు అందులోను తిక్కనకవి భాదతాను వాదాన్ని తీర్చిదిద్దారు.

తిక్కనకవి 'కేవల భావానందమయా' అని హరిహరనాథుని స్తుతించాడు అదే విశేషాన్ని మనం తిక్కనకవి వరంగా వాడి ఆయన స్వభావాన్ని సూచింప వచ్చు. ఇహలోకంలోని భావనుభవాన్ని పరిపూర్ణంగా రుచి చూచిన వాడాయన.

తిక్కనకవి వస్తు, అలంకార. భావకళల్లో భావకళకే ప్రాధాన్యం కల్పించి తక్కిన రెండిని వాటికి అంగాలుగాచేశారు. వస్తువును భావానికి అంగంగాచేయడం ఎలా కుదురుతుందని అనవచ్చు. వస్తువు ఎదుట ఉన్నప్పుడు చిత్తం ఎన్ని వికారాలను పొందుతుందో ఆ వికారాలను వర్ణించటమే భావకళ. తిక్కన ఖుణ్ణంగా తెలసినవాడు. పాత్రల మనో భావాలను వాటి రంగులను బయటపెట్టి పఠితకు అవ్యయమైన భావపాదేయాన్ని సమకూర్చారు. భారతం అంతగా జనహృదయాలను ఆకర్షించటానికి కారణం దానిలో వర్ణితమైన భావవేళాలు సర్వజనసాధారణం గావడమే ఈ నాటికి వయసు పండినా జీవశక్తి వెలయించే ప్రతివృద్ధుడు వీరమూర్తియైన బీష్ముడే! అన్నదమ్ములకు ఆదర్శప్రాయుడై త్యాగదనులైన ప్రతి అగ్రసోదరుడు ధర్మరాజే! సతుల మాన రక్షణకు ఆతుల బలప్రదర్శకుడైన ప్రతి ప్రచండమూర్తి బీష్ముడే! లోకంలోని భారతపాత్రలు నిజంగా చనిపోలేదు. వారు చిరంజీవులు.

భారతాన్ని పఠించి సహృదయుడు పొందేది ఏమిటి? అన్న ప్రశ్నకు సమాధానం కావాలి. మానవుని ఆవేళాలు. ఉద్వేగాలు పరిశుద్ధం కావలసి ఉంది. ఇది పరిశుద్ధం కావాలంటే వాటికి విజ్ఞానతత్త్వపరిష్కారం కావాలి. సంయమన భావం అలవడాలి. మహాభారతేతివృత్తపఠన సలింన్నానం చేసిన వాని కాయక వ్యాపారం, మానసికవ్యాపారం పరిపూతం అవుతాయి. భారత-అవ్యయనంవల్ల సహృదయుల స్వభావంలో ఉదాత్తత కలిగితిరుతుంది. ఏ గొప్ప రచన అయినా పఠితదృక్పథాన్ని నిశ్చయంగా మార్చివేస్తుంది.

కవిబ్రహ్మ కమనీయ కవితను ఎందరో అనుభవించి, ఆనందించి, ఆ ఆనందాన్ని విమర్శల ద్వారా వ్యాఖ్యానాల ద్వారా లోకానికి అందించారు. తిక్కనగారి భారతంలో కొన్ని పద్యాలకు సరళవ్యాఖ్య ప్రవాయవలసిందని యువ భారతపాఠుల నన్ను కోరారు. ఈవిధంగా నాకు చేతనైన రీతిలో వ్యాఖ్యల వ్రాశాను. ఈ విధంగా తిక్కన రసభారతికి హాఠతపట్టడానికి అవకాశం కల్పించిన యువభారతి ఛారికి నా అభినంది

డా॥ ఎల్లూరి శివారెడ్డి.

తిక్కన ధనభారతి

విద్యత్సంస్తవనీయ భవంకవిలావేకుండు విజ్ఞానసం
పద్విభ్యాతుండు సంయమివకర సంభావ్యానభావుండు గృ
ష్టద్యైపానుఁ డర్థి లోకహితనిష్ఠంబూని కావించె ధ
ర్మాద్యైతస్థితి భారతాఖ్యుడగు లేఖ్యంబైన యామ్నాయమునన్

(విరాట - 1 - 8)

ఇది తిక్కన మహా: వ్యాసమహర్షిని భావించినతీరు. భారతీయ సంస్కృతికి విజ్ఞాన సర్వస్వం ఏ ఏం చెప్పొన్న మహాభారతాన్ని రచించిన మహా మునిస్తుతి సమచితం. సభాశ్లోకం. వ్యాసర్షిలోని ఏయే గుణాలు తిక్కనను ఆకర్షించాయో ఆయా గుణసూచకాలే పై పద్యంలోని ఒక్కొక్క విశేషణం. వ్యాసభట్టారకులది విద్వాంసులచే పొగడబడిదిన శుభప్రదమైన కవిలావేశం. ఎంతటి కవిలావేశం ఉంటే అంతటి విస్తారవాఙ్మయరచన సాధ్యవుతుంది. మరి ఆయన విజ్ఞానసంపద చేత సుప్రసిద్ధుడు. విజ్ఞాననిధి అయిన వానికి ధననిధితో ఏం పని! ఆయన మహనీయత ఋషులకు మాత్రమే ఆర్థమగునుట! వేదవిజ్ఞానాన్ని విశ్లేషించి, ధర్మప్రవృత్తిని పురాణాలలో ప్రపంచించి, వేదాంత సూత్రాలను విదితం చేసిన సంయమికి ఒకే ఒక ఆశయం ఉంటుంది. అది లోకహితనిష్ఠ. అన్నాడు. భారతం విభిన్నరర్థా కు సమన్వయం సాధించింది. దానినే తిక్కన ధర్మాద్యైతస్థితి అన్నాడు. ధర్మ ములకు ఐక్యము ఘటించడం, ఆమ్నాయమని పిచుకోదగిన భారతం ఆ భావై తను సాధించలేకపోతే యేముంది? ఆమ్నాయ మనగా పరంపరగా గ్రహింపడం. అంత పవిత్రమైంది వేదం తప్ప హిందువులకు మరొకటి ఏముంటుంది? 'చిదహస్తి తదన్యత్ర యన్నేహస్తి న తత్కృచిత్' అని సంస్తుతికెక్కిన భారతరచన కావించిన కృష్ణద్యైపాయనుడు విజ్ఞాన సంపద్విభ్యాతుడే!

తన రచనకు మూలద్రవ్యం సమకూర్చిన వ్యాసర్షినిస్తుతించి తదేకదీక్షతో భారతరచనకు పూనకొన్న తిక్కన కవిని వ్యాసుడు ఆవేశించాడా అనిపిస్తుంది. వ్యాసముని భారతాన్ని జీర్ణంచేసుకుని, కావ్యకళాదృష్టితో తెలుగులో వినిర్మించిన తిక్కన మహాకవి అపరవ్యాసుడే!

నేగనీనకొనలేచి నింగి యంతంతకు

నవులద్రోవగఁ దనరారుదానిఁ

జాగినశాఖ లాశాచక్రమున కొలం

దులుబారవెట్టంగఁబోలుచుదానిఁ

గపటలొండొంటితో గదియుచు నెడమున

మ్రుంగి ప్రబ్బంగ సొంపు మిగులుదాని

లోనిజాంపము పడలును బెడచీకటి

నొదవించి పొదలంగనొప్పుదానిఁ

గనియెఁబవమాన వివిధ నర నశశాను

వర్తిఁగాక ఘాతకారావస్థూర్తిజాత

భీతిపరిసరవర్తి నాభీలభుజన

చండమూర్తి శమీతరు చక్రవర్తి.

(విరాట - -162)

దుర్మార్గవర్తనులైన మానవులు, వ్యాధులైన జంతువులు మాత్రమేకాదు అవస్థావళాన వృక్షాలునైనా భయంకరంగా ఉండవచ్చును. అటువంటి శమీ వృక్షాన్ని తక్కువగాకవిపై సమంజసముగా పద్యంలో వర్ణించాడు. పాండవులు అజ్ఞాత వాసం నిర్వర్తింపినప్పుడు తమ ఆయుధాలను క్షిప్తంచేసిన శమీవృక్షమే అది. ఆ వృక్షం భయప్రదం కాకపోతే పశుపాలుర ఓంటివారెవరైనా ఆ ఆయుధాలజోలికి పోరానేమోనని పాండవులు పరికోరి దాన్ని విన్నవించుకొన్నారు. పై పద్యంలో వర్ణితమైంది దాని స్వరూపం.

ఇందులో కొమ్మలకొనలు నింగిపై నెట్టుతూ ఉన్నవని చెప్పటం అతిశయోక్తి. దిక్కులకు సోగిన దాని దీర్ఘములైన కొమ్మలు దిశామాపనంచేస్తున్న వనడం ఉత్పేక్ష. పెద్దకొమ్మలు తమ నిడుమి ఎడమును మ్రుంగివేసి ఒక దానితో చురొకటి పెనవేసికోవడంలో అతిశయించిన దాని స్థౌల్యం తెలుస్తుంది. శ్యామాయితంగా ఉన్న దట్టమైన ఆకుజొంపాలు పగలే చీకటిని సృష్టిస్తున్నాయనడం కూడా అతిశయోక్తి. అందువల్ల దానిపై దాచుకొన్న ఆయుధాలు పరులకింటపడవు అన్న విషయం ధ్వనిస్తుంది. గాలి వల్లచల్లించే ఆ వృక్షం నర్తిస్తున్నట్లున్నది. కాకి గుడ్లగూబలచప్పుశబ్దత, భుజంగాలచేత భీతిదమై అనభిగమ్యం అయింది. పై పద్యంలోస్ఫురించే అతిశయోక్తులు, ఉత్పేక్షలు చతుర్థిశలా వ్యాపించి చూచే

హరిశ్చంద్ర ధర్మంకరంగా ఉన్న ఆ శమీవృక్షస్థితిని సమగ్రంగా స్మరింపజేస్తున్నాయి. సీస పద్యంలోని పాదాలు వేరికవే విశ్రాంతి పొంది లోలమానమైన కొమ్మలనర్తనాని, ఆ నర్తనంచేత వర్తిల్లిన దాని ప్రచండరూపాన్ని భాసింపజేస్తున్నాయి. పద్యంలో అంభ్యానుప్రసావల్ల ఆ శమీతరువు చలనావస్థలో కలిగించే ఆరావం స్ఫురిస్తున్నది. దృశ్యవర్ణనలో తిక్కనగారి భావనాశక్తి ఎలా పనిచేస్తుందో దర్శించడానికి అనువైనదీ పద్యం.

దుర్వారోద్యమ బాహు విక్రమ రసాస్తోక ప్రతాపస్ఫుర
ద్గర్వాంధ ప్రతివీర నిర్మధన విద్యాపారగుల్ మర్చతుల్
గిర్వాణాకృతు లేవు రిష్ట నిను దోర్జీలన్ వెసంగిట్టి గం
ధర్వుల్ మానముఁ బ్రాణముంగొనుట తథ్యం బెమ్మెయిన్ కీచకా

(విరాట - 2-55)

రౌద్రం పురుష ప్రకృతికి అంకారమైనట్లు శ్రీజాతికికాదు. గృహస్థ ధర్మాన్నినిర్వర్తింపవలసిన పురుషునికి అశ్మరక్షణార్థం క్రోధప్రకటనం సహజమే. అత్మరక్షణకై పూనుకొన్న ద్రౌపది తన వెంటబడ్డ కీచకుని జడివించటానికి చేసిన ప్రయత్నమే పై పద్యంలోని విషయం. తన పతులు స్వయంగా కీచకుని ఎదిరించడానికి అనువైన సమయం కాదు చనుచ ఆధునిక శ్రీలా ఆమె ఆ ఉద్యమానికి పూనుకొంది. పరకాంత అని తెలిసికూడా షరసతీ సంఘమున వచ్చు పాపమునకు నోరుతును గాని ఈ మదన ధ సహింపలేని అంటున్నాడు. ఆ కామశాస్త్ర కోవిదుడు కీచకుడు. హితం, ధర్మం, మరచి రతంకోసం ఆరాట పడుతున్నవాని భయపెట్టడానికి ప్రయత్నించిన రు ఇది. నాపతులు సురసన్నిభులు. భుజపరాక్రమ రసికతతో శత్రువీరుల సిద్ధులన విద్యలో పండితులు. వారిని ఎదిరించటానికి ఎవరికీ సాధ్యంకాదు. ఒక కుమారుడు ఐదుగురున్నారు. నన్నవమానింప ప్రయత్నిస్తే ఇప్పుడే తటాలున భుజబలంతో నీ మానాన్ని ప్రాణాన్ని తప్పక హరిస్తారు కీచకా అని ద్రౌపది ఎంతో ఉద్ధరింతతో అంటున్నది. శార్థూలవృత్తంలో గాఢబంధ యుతంగా సంయుక్తాక్షరప్రాసతో వెలసిన ఈపద్యంలోని ప్రతిలక్షణం రౌద్రాన్ని వ్యక్తం చేస్తున్నది.

తిక్కన 'విక్రమరసమని' అన్నాడు మహాభారతంలో తిక్కన రసపదాన్ని చాలామార్లు భావాలకు జోడించి ప్రయోగిస్తాడు. కవిబ్రహ్మ నవనాట్యేరిసా:

స్మృతాః అనుకోవకు చెంపనే వాడుకాదు. అనంతా వై రసాః అనుదృక్పథం గల వాడు. అనుభవదశలో ప్రతిభాపం రసస్థితిని పొందుతుంది అని ఆయన విశ్వాసం పై పద్యంలోని ఇట్ట అనురూపం ఇప్పుడు అనుదానికి గుర్తింపు దీనిలో ఉపకారము అనుప్రసాదం అచ్చులోపించింది. అది కీచకునితో నీప్రపాణము లోపించనన్నదని ప్రోపది చెప్పిన మూల ద్వనింప జేసిరాదు 'చవిబ్రహ్మ' ఇట్ట నీప్రపాణముంగొనుట అను వాక్యయోజనం చేసిచూస్తే ఆ అంతరార్థం భాసిస్తున్నది. పైగా 'కీచకా' అని ప్రోపది అతన్ని సంబోధించింది కీచకమనగా లోనబాట్లగా ఉన్నవెదురు. పట్ట వెదురును చీల్చినట్లు నాపతులు నిన్ను చీల్చివేయగలరన్న ద్వనితో కూడిన సాభిప్రాయ విశేషణం . ది.

తన మొప్పెదురగన్నదగిలి యెవ్వరికైన
మఱగి క్రమమబ్బాడ వలయువాడు
తన పర్తనము విన్న మునిజనంబునకైన
నలవరించి కొనంగ వలయువాడు

తన వితరణకేళి వినినగల్పక తరు
పులకైనదలయూప వలయువాడు

నకులుడొరులకు నశ్వశిక్షకుడుకాగ
నగునె యాతని దుస్థితి యనుదినంబు
గాంచి కన్నీరు డించుచు గడపరాని
దైవముటనకు నొత్తుజిత్తంబులోన

(విరాట - 2 - 208)

సాహిత్యంలో స్త్రీసౌందర్యాన్ని వర్ణించే పద్యాలే ఎక్కువగా ఉంటాయి, పురుష సౌందర్య వర్ణనచేసిన రచనలు రెక వోలేదుకాని - చాలా విరళం. అయితే సౌందర్యం సద్గుణశోభితమైనప్పుడే హృదయావర్జకంగా ఉంటుంది. భారతంలో కౌంతేయులకేకాని మాద్రదేయులకు ప్రాధాన్యం లేదు. కీచకుడు తనను పరాభవిం చడంతో నాటి రాత్రి భీమసేనుని వద్దకు వెళ్లి 'నన్ను ఆ విధంగా కీచకుడు పరాభవంచేస్తే నీకు నిద్ర పట్టిందా' అని ప్రోపది నింపేసి అడుగుతుంది. వతుల ఆ శక్తతను గర్హిస్తుంది. వివేకశీల గనుక వెంటనే చిత్తప్రసన్నతతో భర్తల మహా నీయతను మదికి తెచ్చుకొని ఒక్కొక్కరి గుణసంపదను స్తుతిస్తూ నకులుని గురించి చెప్పినదే పై పద్యంలోని విషయం.

ఏదుటపడిన ఎవరైనా ఎవరీ ఆ దగాదని మరలి చూచేటంత సోయగం నకులునిది. ప్రత్యక్షంగా అంగంగచిత్రణచే గాకుండా ప్రతివర్యవల్ల వస్తు గౌరవాన్ని సూచించటం రససోషణలో ఒక మెలకువ. నకులుడు మునుకు సైతం ఆదర్శప్రాయమైన శీలంగలవాడు. యుద్ధంలో శత్రువులచేత పొగడ్త లందటానికి అర్హమైన పౌరుషంగలవాడు శత్రువులు మెచ్చునది వినలైన శౌర్యం. కల్పవృక్షాలను కూడా గురుత్వం నెరవేరగల దానికేంగలవాడు ఎన్ని గుణాలున్నా ఏమీ ప్రయోజనం. పిరాటగా. అశ్వశాలలో ఊడిగం చేయించిన దుఃస్థితి సంతోషించింది. అదే ప్రదోపదికి సిర్యేదాన్ని గలిగించే విషయం. పురుషకారం కంటే వైవభుటక బలపత్తరం అన్న విషయం భారతంలో పలుసార్లు ప్రసక్తమైంది. అందులో ఈ సందర్భం కూడా ఒకటి. ఇట్టజనన్తేశం వల్ల శోకభావం జనిస్తుంది. ప్రదోపది కన్నీరు నింపటానికికారణం అదేకరుణ రససోషణకు పదరించనలో శైథిల్యం, తచనలో రాగసరళి సహాయకారులుగా ఉంటాయనడానికి ఈ పద్యం నిదర్శనం.

పెనకుపఁ దనివిన తనువు లొండింటితో

గీలించి నిద్రించి మేలుకొంచి

తరణులుఁ బతులు వాతాయనంబుల నల్లఁ

వొలయు వేదోకటి ముయపవను

నింపారు చోరున నిగురొత్తు చిత్తంబు

తెలిసి యొందొలపైదొలయు చూడ్కు

రాదట సుపకరిణావక వెడవెడ

యాదరించుట రాగమడరదొడరి

కేలిసలిపిరి భవన దీర్ఘకల తమ్మి

విరుల నెత్తాలి నెనయంగ బెరసి చెమట

పొడము మేనుల తనికంపు ప్రోచి తఱచు

టూర్పు గాడ్పుల పరిమళముల్లసిల్లి.

విరాట - 2-238

విరాటపర్వంలో ప్రభాతకాల వర్ణనచేస్తూ, ఆ సందర్భంలోని వాతావరణాన్ని శృంగారోన్ముఖంగా దర్శించి తిక్కన మహాకవి పై విధంగా వర్ణించాడు. ఇది సంయోగ శృంగార స్వభావచిత్రణం. భారత కథనుంచి విడిగా ఉదాహరించి చూపడానికి వీలైన పద్యం.

అలంకారికులు శృంగారాన్ని సంయోగరూపమని, వియోగరూపమని రెండు గా విభజించినారు. అందులో వియోగశృంగారంలో అంతరాలు గమనించారు. కాని సంయోగశృంగారంలో భేదాలను భావించలేదు. తిక్కనకవి ఏ రసాన్ని వర్ణించి నపుడైనా భావాల తీవ్రత రుచిరతను ఉద్దీపన సామగ్రిని సుష్టుగా వర్ణిస్తాడు. శృంగార వర్ణనలో అంగాంగవర్ణన చేసి 'స్తన పర్వతాలు' వంటి ప్రయోగాలు చేయడం ఆయనకు నచ్చదు. అది ప్రబంధకవులకు పరిపాటి!

కీచకుని అతివేలమైన మోహాన్ని వర్ణిస్తూ మధ్యలో ప్రభాత వర్ణనావకాశాన్ని వినియోగించి ఈ పద్యం రచించాడు. తిక్కనకవి నిజానికి కీచకుని కామ వర్ణనపు గంజాయితోటలో ఈ పద్యం తులసిమొక్క.

శృంగారం మొదట భావైక్యాన్ని, పరిపుష్టదశలో శరీరసంయోగాన్ని వాంచిస్తుంది. సంయోగశృంగారం తలుపుల్లో, మెలపుల్లో ఎడబాటు సహించలేని దశ, దాని ఫలితమే సంశ్లేషం ఆ అనుభవసౌష్ఠవానికి మారుతం. పూలు, చందనం, చంద్రుడు ఉత్తేరకాలుగా పని చేస్తాయి. ఉద్దీపనసామగ్రి సౌందర్యాన్ని వెలార్చగల్గిన వస్తువు కంటబడగానే సహృదయ డు స్పందిస్తాడు. పై పద్యంలోని రసవంతమైన భావం ఇది :

యువతీయువకులు కౌగిలింతల్లొ తనెని, సొలసి నిదురించారు. వేకువన మేలుకొన్నారు, ఉషఃకాలాన గవాక్షాల ద్వారా వీచే మలయపవనాంకురాలు స్పర్శలో వారి చిత్తాల్లో మరల రాగాంకురాలు మోసులెత్తాయి

దాని మధురమైన అనుభావాలే 'ఒండీరులపై, బొలయు చూడ్కులు అంతటి భావనాతృపులు గనుకనే శృంగార పరిపోషక సామగ్రిని కూడా ఆదరించేస్తేతిలో లేరు ఇంటిలోని నడవావుల యందలి పద్మసుగంధం వారి చెమట వాసనను పోగొట్టి మనస్సుకు హాయిగూర్చునట్లుగా ఉంది. తిక్కనకవి పాత్రల ప్రవృత్తికి అనుగుణంగా రసవాలాపరిణాన్ని కల్పిస్తాడు. కీచకుని జాంతవోద్రేకాన్ని దీనితో పోల్చిచూస్తే మనకి విషయం స్పష్టమవుతుంది. తిక్కన వర్ణించిన (అమూలకమైన) కీచకుని శృంగారాన్ని నిరసించే వారు సందర్భానుగుణంగా ఆయన అమలిన శృంగారాన్ని ఎలా వర్ణిస్తాడో ఈ పద్యం చెబుతుంది.

నాయెడలు చేర్చినప్పుడ

నీ యొడలెట్లగునొ ! దాని నీ వెఱిగెదు న

న్నేయబలల తోడిదిగాఁ

జేయదలంచితివి ! తప్పుచేసితి గంటే

(విరాట-2-888)

భార్య పరాభవానికి కారకుడైన కీచకుఁతో భీమసేనుడన్నమాట ఇది కీచకుని మర్దించడానికి ఉపాయం ఆలోచించి నాటిరాత్రి భీముడు, ద్రౌపది నర్తనశాలలోనికి వెళ్ళడం జరిగింది. కీచకుడు అంకరించుకొని నర్తనశాల ప్రవేశిస్తాడు భీముడు ఆచూదితుడై ఉత్తరలీలా పర్యంకం మీద కూర్చొన్నాడు. ద్రౌపది సమీపంలో దాగి ఉండి మోహంతో శివీష్టారుతున్న సింహబలుడు పర్యంకం మీద కూర్చున్నది ధైర్యంధరి అనుకొని. అమె అక్కడికి వచ్చినందుకు ముచ్చటపడి ముట్టుకున్నాడు. వాని చేయి తాకగానే భీముని శరీరం శివీష్టంగింది. కాని అగ్రహాన్ని నిగ్రహించుకొని ఉద్విగ్నచేష్టలను ఆణచుకున్నాడు. వలువల చాటున ఉన్నవాడు వలలుడని తెలియక పనితే అనుకొని కీచకుడు ఆస్పర్శకు పులకించిపోయాడు. రోమాంచం కలిగింది. పౌరషచేష్టలకు, ప్రణయచేష్టలకు అంతరం తెలియని ఆ రసికుడు కీచకుడు ! 'సుందరీషణులు మోహంతో నాకు లంచమిస్తారు. నేనేనీకు బహుమతి తీసుకువచ్చానంటూ' మతిలేని స్తుతిచేసి అనంగలీలకు ఆహ్వానిస్తాడు. అప్పుడు భీమసేనుడిలా అన్నాడు : 'నా శరీరంతో నీ శరీరం కలిస్తే నీ తనువేమై పోతుందో అది నీకు తెలుస్తుంది. నన్ను సామాన్యకన్యలతో చేర్చి పలుకవద్దు - ఆలా ఆనడం తప్పు''

తిక్కన ధ్యనిపూర్వకంగా రచించిన పద్యాల్లో ఇది ఒకటి ఆమాటను కీచకుడు ఊహించిన తీరువేరు సహృదయునికి స్ఫురించే అర్థం వేరు. అమె శరీరైక్యాన్ని కోరుకుంటున్నదని ఆ చపలుని తలంపు ముష్టియుద్ధంలో నీశరీరాన్ని ముద్దచేస్తానని వలలుని ఉద్దేశం. అబల శద్ధాన్ని తిక్కనగారు శ్రీ పరంగా సాభిప్రాయంగా వాడటం జరిగింది. తనను శ్రీగా భావించేసరికి భీమునికి క్రోధం హెచ్చింది. భీముని నోట వచ్చిన ఈ మాట చమత్కారంగా రాణించింది. వీరరాద్రముర్తియైన భీముని నోట ఇటువంటి పలుకులు వెలువడటం చమత్కారం ! వ్యాస భారతంలో 'విష్ణోత్వం ధర్మనీయోఽసి విష్ణోత్మానం ప్రశంసని, ఈ దృశస్తు త్వయాస్పర్శ. స్పృష్ట పూర్వో న కర్హి చిత్.' అని ఉంది. తిక్కనకవి ఈ శ్లోకాన్నికి ధ్యన్యాత్మకంగా తీర్చి సందర్భాన్ని సమలంకరించాడు.

మనకీచకులకెల్ల మారియైపుట్టిన
సుదితిపోయెడినని చూచువారు

నద్దిరా నీకుఁగ్రొవ్వలుగదేజూతుగా
కని తలచూపకయడగువారు

నలవోకగనుఁగొని యంతరంగము బిట్టు
బెదర మాటుమొగంబుపెట్టువారు
నెదురగా వచ్చిన నెంతయేనియు దవ్వఁ
గలుగ వేఱొక త్రొవఁగొలగువారు

ముట్టఁబడి మేనఁగంపంబు పుట్టనొడిఁగి
యుండువారుఁగరంబున నుదరమప్ప
శించి యమ్మరొ రక్కెస యెచు నుల్ల
ములుకు వారునై పురజనంబుల తలంకి

(విరాట-౩-౪౭)

కీచకుని భీముడు సంహరింపగా విరాటనగరంలో వితథయం కలిగింది. ద్రౌపది ఏదోమహామూర్తి అనుకొన్నారు జనులు. న రవీధుల్లో ద్రౌపది కనబడితే చాలు జనం చెల్లాచెదరై పారిపోయేవారు. ఆ అనుచితరీతిని బలవంతంగా తిక్కన హాస్య రసస్ఫోరకమైన పై వర్ణన చేశారు. కీచకుడు చచ్చినచావుతో ఉపకీచకులకు తెలివిరాలేదు, తమ అన్నశవంతోపాటు ద్రౌపదిని సజీవంగా దహించటానికి పూనుకొన్నారు ఆప్రయత్నంలో భంగపడి మృత్యుచెందారు. అది విరాటనగర పౌరుల్లో భయాందోళన రెచ్చింపుజేసింది ద్రౌపది. ఎదట కనిపిస్తేచాలు మన కీచకులను చంపిన మహామారి అని తలచేవారు కొందరు. ఆమె వీధిలో సోతున్నప్పుడు చూచేవారిని చూడవద్దని వారించే వారు కొందరు అలా కోరుండా ఆమెను చూచి మారుమొగం పెట్టేవారు కొందరు. ఆమె ఎదటికివచ్చి జంకతో కాలికి బుద్ధి చెప్పేవారు కొందరు. సమీపానికి వెళ్లి గడగడ వణకేవారు కొందరు ఆమెను చూచి రొమ్ము బాదుకుని అయ్యోరాక్షసి అని అరచే వారు మరికొందరు. ఇన్ని విధాలుగా విరాటనగరంలోని పౌరులు హడలిపోయారు. వారి వాక్యంలో వికృతి, గమనంలో వికృతి, చేష్టలో వికృతి, సహృదములకు హాస్యరసస్ఫోరకంగా ఉన్నాయి సామాన్యపు కృతుల మనస్థితి భీతిప్రద వస్తుదర్శనంలో ఎలా ఉంటుందో మహాకవి తక్కన చక్కగా వర్ణించారు. విరాటనగర పౌరులు చేష్టలుచూచి ద్రౌపది వివరీతంగా

నవ్వుకొన్నదట ప్రాకృతజనంలోని అచివేకం ఈభయానికి కారణం. ఒక్కోసారి అజ్ఞానం నవ్వుతెప్పిస్తుంది. నాటికీ ప్రతలోని విన్నాణం తెలిపిన తిక్కనకవి దృశ్యాన్ని ఎట్లా కన్నుల కట్టిస్తాడో చూపడానికి ఈ పద్యం చాలు.

తమ భావానికి అనుభావాలు ఎందరో ఎన్నోరకాలగా విద్ధింబారు. ఇంత స్వభావోక్తిరమ్యంగా అనుభావార్జన చేసినవారు అగవడరు.

అజ్ఞులు కొంద అప్పు డపహసము సేయచు గూఢరూప రే
భాజితలేమిఁ దద్వికృతతయము మీఁదను దృష్టు నిల్పుఁగాఁ
బ్రాజ్ఞులు మూర్తి సౌమ్య యు బాహులదీర్ఘతయుం భటత్య త
త్త్వజ్ఞతయున్ గతిస్సుః సదాత్మతయుం గని సంశయఁబుతోన్

(విరాట - 4 - 74)

ఉత్తరగోగ్రహణం చేయటానికి విజయుడు వచ్చాడు. అయితే విజయుడు విజయుడుగా రాలేదు. బృహద్రథునిగా వచ్చాడు. అటువైపు మోహరించిన కౌరవసేనను, ఇటువైపు ఒక కుట్ర రూపాన్ని, భీరుకుడు కనిపించారు, విస్తారమైన కురుసేనను ఎదిరించడానికి వచ్చిన ఇద్దరే - వింతగా ప్రవర్తిస్తున్నారు. పీరుని వేషం ధరించినవాడు జారిపోతున్నాడు. విచిత్రవేషధారి అతన్ని నిలువరిస్తున్నాడు. కౌరవసేనలోని స్థూలబుద్ధులు సూక్ష్మబుద్ధులు, ఆ ఇద్దరెవరో గుర్తించడానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు. అజ్ఞాతంలో కొందరు నివురుగప్పిన నిప్పలా ఉన్న బృహన్నల రూపరేఖలను వికృత శరీరాన్ని అపహసిస్తున్నారు. ప్రాజ్ఞులు వికృతవేషం మాటున భాసిస్తున్న రూపసౌమ్యతను, ఆజానుబాహులను, యోధలక్షణాలను నడకలోని నాణ్యతను పరిశీలిం ప్రస్తుతిస్తున్నారు. 'ఆ కారైః ఇంగితైః జ్ఞాయతే అంతర్గతం మనః' అంటారు, Face is the index of she mind' అన్న మాట ఒక్కోసారి మోసంచేయవచ్చు కాని ఆకాంక్ష చేష్టలు, నడక నరుని నాణ్యతను వెలకడతాయి.

ఉత్పలమాల పద్యంలోని రెండు పాదాలలో ప్రాజ్ఞుల ఆభిప్రాయాలను, మరి రెండు పాదాలలో ప్రాజ్ఞుల ఉద్దేశ్యాలను పొదిగి అతడు అర్జునుడు అగునా? కాదు అన్న భావానికి సమసంఘర్షణ కల్పించి వాక్యయోజనంలోను శిల్పం మెరిపించాడు తిక్కన కవి. తిక్కనకవి చేధావి. ఎంత సౌందర్యవిపాసియో అంత వివేకిశీలి.

మేరావి తనలోని విమర్శనగుణాన్ని పై పద్యాలచనలో పొందుపరిచిచూపాడు. దుష్కరప్రాసను ప్రయోగించి ప్రాసస్థానం పై ఊనిక చూపి జ్ఞా రాతువును శక్తిమంతంగా సాభిప్రాయంగా వాడి చూపాడు.

లోకంలోని వ్యక్తుల స్థూలబుద్ధికి, ముఖ్యముగా సూక్ష్మక్షితకు తిక్కనకవి అంతరాన్ని చూపెట్టాడు పాత్రచిత్రణకు ఇట్టే శ్రేష్ఠణ ఒక అంగం. ఈ రచన తిక్కన స్వోపజ్ఞం. మూలంలేనది 'నైనిః : ప్రాహసన్ కేచిత్తరాతురూప మవేక్ష్యతమ్' ఇంతమాత్రమే మూలం. ఇది (భండార్కరు ప్రతి) దీనిని మెరుగుపెట్టిచూపాడు మహాకవి.

వెలవెలఁ బాటుచు వెగకొందుఁ బెదవుల

తడియాఱ నెంతయుఁ చిల్లడిల్లు

జల్లన నంగఁబు లెల్ల నిండిఁ జెమిప్పుఁ

బదములు కరములుఁ గుడియెడలఁకు

హృదయంబు తటతట నదరంగఁ బెలుకలు

దీనదృష్టులమోముతేటిచూచు

నెలుగు గద్గడికఁ దొడ్రెల నేడ్చు విడుమని

ప్రార్థించు ముఁగఁగిద్పాటు దోఁడి

నిష్కశతకుద్ధ హేమంబు నిర్మలజ్జ్వ

లాష్టవైడూర్యములుఁ దురగాభ్యరథముఁ

గంటి దశకమ్ము నొకయూరఁ బురము సొచ్చి

నపుడ యిచ్చెద నీ కను నార్తదగుచు

(విరాట - 4 - 80)

కొరవులను చూచి భీతుడై ఉత్తరుడు రణరంగంలో నిలువడానికి జంకి బృహన్నలకు లంచంపెట్టి పారిపోజూస్తున్నాడని తొందరపాడే తప్ప నిలుకడ ఎరుగని చంచలుడు ఉత్తరుడు. 'వేరమ్ము' అని బృహన్నలను విలిచి సత్వ రంబున' కవచాన్ని తాడుకొని రయమున సిద్ధమైతము అని ఆజ్ఞాపించి, 'రయంతో' బున' రథాన్నితోల మని ఆనతిచేసివచ్చి అక్కడ యోధులను చూచి 'రయంబున తేరు మరల్పుము' అంటాడు బృహన్నలతో. బృహన్నల 'రయమ్మున' వచ్చి 'భయమ్మున' పారిపోవడం పద్ధతి కాదని మేలప తారు. రథం దూకి పారిపోతున్న ఉత్తరుణ్ణి వెంబడించి నిలువరిస్తాడు. అప్పుడు ఉత్తరుని పరిస్థితి ఎలా ఉందో పై సీసపద్యపాదాల్లో. ఎమన్నాడో లేచగీతిలో పర్చించాడు మనిషి భయపడ్డప్పుడు.

చిత్తం ఎన్ని విధాల కంపిస్తుందో ఆ భానాంబరాలను చూపగలనేర్పు ఆయనకు జన్మతో అనుభవం. భీతుడైన ఉత్తరుడు తెల్లమొగంవేశాడు. చీకాకుపడ్డాడు, పెదవులు ఎండిపోయినవి గబులువుట్టింది. శరీరాంగాలకు చెమటపట్టినది, కాళ్లుచేతులు వణుకు తున్నాయి, గుండె తటతటమని కొట్టుకుంటున్నది. బిక్కుమంటూదిక్కుల చూస్తున్నాడు పొంపొపటానికి చోదనాన్ని సాధనగా ఉత్తరుడు ఉపయోగించాడు. అయినా బృహన్నల వదలిపెట్టలేదు ఇక లాభం లేదనుకొని నూరు సిష్కాల బంగారం ఇస్తానన్నాడు ఉజ్వలంగా ఉన్న అష్టవైచూర్యాల ఇస్తానన్నాడు. అది చాలక పోతే పది ఎనుగులు ఇవ్వగలసన్నాడు ఎప్పుడో కాదు నగరానికి వెళ్ళంగానే తప్పక ఇస్తానన్నాడు. ఉత్తరుని మిషగాచేసుకొని లొకంలోని భీరువుల చిత్త పైకల్యాలును చిన్మయంగా వర్ణించిచూపాడు సోమయాజి. తిక్కనకివి భావ పరంగా వాడిన క్రియాపదాలకు అర్థం చెప్పలేక నిమిటవులు తడబడ్డాయి.

ఉత్తరుడు ఇక లాభం లేదనుకొని మరొక ఉపాయాస్త్రం ప్రయోగించాడు 'మా అమ్మ నాకోసం ఎదురుచూస్తూఉంటుంది. నన్ను వెళ్ళనీ అని.

మూలభారతంలో ఇంతకింకెహాస్యస్ఫోరకమయిన మాటలున్నాయి. ఎందుకో ప్రక్కనగారు వాటిని తెలిగింపలేదు. తానుచూచిన ప్రతిలో లేవేమో ఉత్తరునకు బృహన్నలతో, క్షీరంవా దధిరా ఆజ్యంవా తక్రంవా న పిబామ్యహం, ఆ రనాశం హి పాస్యామి నయే గోభిః ప్రయోజనం' అంటాడు పాలుగాని, పెరుగుగాని, నేయి గాని, చల్లగాని, నేను త్రాగ... , లేదం... పిలిచి బలినే తాగుతాను-అందువల్ల నాకు గోవులతో పనేమి - వెళ్ళిపోతాను' అని అయితే భండార్కరు ప్రతిలో పై శ్లోకానికి అధోగతి (Foot-note) పట్టింది. ప్రక్షిప్తమని భావించి అడుగును విసిరివేశారేమో! ఒక్కోసారి ప్రక్షిప్తాలే అసలైనపాఠం కంటే బాగాఉండటం మన దురదృష్టం! ఏమైన మహాభారతంలోని హాస్య శంపాంతలు అనుభవించి తీరవలసినవే'

వెరవరిగాక వీడు కరువీరులకుం బొడసూపు వాడె య

చ్చెరు వొక ప్రమానిపేర నిటజేరగ వచ్చుచు నున్నవాడహం

రణమ కాని యొందొకటి గానడు మూర్తి విశేషమారయన్

సురపతియట్ల వీనిమదిచొప్పది యెట్లా యెటుంగనయ్యెడున్

(విరాట-4-91)

గోత్రహణానికి వచ్చినవాడు అర్జునుడే అని నిర్ణయించుకొని కొరవసైనికులు కలవరపడ్డారు. గురుదేవుని మరుగుజ్జులైనారు. అర్జునుడు రణానికి మోహరించి శత్రువుల ధైర్యాన్ని హరించాడు ద్రోణాచార్యునికి వచ్చినవాడెవరో అర్థమైంది. అభిమన్యుడని అంతరాత్మచెప్పింది. కాని సమయభంగం అపుడుండన్న అనుమానం ఆవహించింది. ప్రక్కనే ఉన్న గాంగేయునితో ప్రస్తావించాడు ఈ విషయం ఆప్రస్థాపనలో థర్విని ఉంది అది గాంగేయుని గమనిక లోనికి రావాలికాని సుయోధనునికి సుంత నా తెలియరాదని ఆయన అభిప్రాయం అందుకే భీష్మునికి మాత్రమే వినిపించేలా ఇలా అన్నాడు.

'ఎవడో వీడు ! కురువీరులతో సమరానికి వస్తున్నాడు. ప్రబుద్ధుడు ! ఆ చెట్టుచాటుగా ఇటువస్తున్నాడు ! అహంకారం తప్ప ఆలోచన తెలియనివాడు ! రూపం దేవేంద్రులాగా ఉంది ! ఏమనుకొని ఇక్కడికి వస్తున్నాడో తెలుసుకోవడం మంచిది !'

కయ్యానికి కలవరపడుతున్న దుర్యోధనునికి ఆమాటలుచెప్పిలో వడ్డా ఇంత కంటే విశేషం తెలియదు. నిజానికి మ్రానిపేరు అనగా చెట్టుపేరు అర్జునపదం పృక్షపరంగా వాడుకలో ఉంది. అర్జునవృక్షమనగా మద్దిచెట్టు లేక తెల్లగన్నేరు. మ్రానిపేర వస్తున్నవాడు అర్జునుడన్న ద్రోణాచార్యుని అభిప్రాయం గాంగేయునికి ద్వసిందింది 'సురపతియట్ల' అని మరో మాట ఇంద్రుని వరంవల్ల పుట్టిన అర్జునుడితడు అన్న స్ఫురణ ఇందులో ఉంది అయితే సమయ భంగం చేస్తూ ఎందుకు వస్తున్నాడో అన్న గురుని సందేహానికి భీష్ముడు సమాధానం చెబుతాడు. 'వెరివరిగాక వీడు గురువీరులకుం బొడసూపువాడె అన్న మాటలో వాత్సల్యానికి స్థాయిభావమైన ప్రేమ యుక్తమైన రతి ధర్మిస్తున్నది. 'అహంకారణమనికాని ఒంటొకటిగానడు అన్నమాటలో అపాయశంక స్ఫురిస్తున్నది గురుశిష్యులు పోరాటానికి ఎదురైనిలిచారు, భక్తి వాత్సల్యాలకు కొరతలేదు. పిమ్మట ధర్మానికి మారుగా మమతలు చురేగుతున్నాయి. బుద్ధికంటే ముందు హృదయాలు పనిచేస్తున్నాయి !

పక్షి మృగజాతు లెల్లను బ్రహ్మని యిట్టు
నట్టుగలగొనఁజెదరె వృక్షాః యదరె
గురుబలంబును బెదరె నంబరము దిశలు
బూరజిల్లంగఁదొడఁగెదదారవనమున

(విరాట-4-169)

వీరుని చర్యలను వివిధ రకాలుగా వర్ణిస్తే సహృదయునిలో ఉత్సాహం నమగ్రంగా ఉద్బుద్ధమవుతుంది. ఆమనికులకు ఇటువంటి రచనలు రుచిపకపోవచ్చు. కాని కవిత్వకళలో ఇది కమనీయమైన మార్గం. కథాకథనంలో ఇటువంటివి బొత్తుకాన్ని అవతరింపజేస్తాయి.

విజయుడు శమీవృక్షం మీదదాచిన అయిదాలను చేకొని అధిదేవతలను ద్యానించి బృహన్ను రూపాన్ని విడిచి దర్శనీయమైన ముందటి రూపాన్ని పొంది. యుద్ధానికి సిద్ధమై గాఢీవాన్ని ఎక్కువెట్టి గుణధ్వనికావిస్తాడు ఆ గుణధ్వని రోదని అంతానీడి ప్రకృతిలో కొలాహలాస్థి కలిగిస్తుంది పక్షులు. మృగజాతులు గుండె లవని చెదరిపోయినవట ! వృక్షాలు కంపించిపోయాయి ! కురుసేనలో కలగుండువడింది. ఆ ఆరాపంతో దిశలు నొండిపోయినవి ! అగ్నిపర్యతం బ్రద్దలెనపుడు భూకంపం కలిగినపుడు ఎప్పుడైతే పరీత్యాలు కలుగుతాయో అలాంటి లక్షణాలను వర్ణించాడిక్కడ తిక్కన కవీంద్రుడు. 'బెదరె' 'అదరె' 'చెదరె' అను క్రియలను అయాన్వితంగా వారి కివ్వడి అల్లెత్రాటి సప్పడిని ప్రతిధ్వనింప జేశాడు మహాకవి.

సమాసధాటి లేదు, పదరచనలో పర్గయిక్కుల ఒరివడిలేదు, భీతిభావాన్ని పృథక్పదరీతిలో రచించిన సోహయాజ రచనాదృక్పథం పరిశీలనార్హం అవసరమైనచోట సమాస సౌందర్యంతో అర్థస్ఫుటత కలిగిస్తాడు, విరాటపర్వంలో గుణధ్వని, దేవదత్తశంభారానాలను ఎన్నోమాట్లు. ఎన్నోతీరుల మార్చిమార్చి వర్ణించాడు మహాకవి. అవి పఠించి ప విశింప వలసిన పట్టు

ఈ పద్యానికి ఉన్న మూలం ఇది.

సన్నిహితా కవద్భూమి ర్దిక్ష వాయుర్వవౌ భృశమ్.

ప్రభానద్విజం ఖం తదాసీత్ ప్రకమ్పిత మహాద్రుమమ్

తం శబ్దం కురవోజ్జాన నిస్సోట మశనే రివ

యదర్జునో భనుః శ్రేష్ఠం బాహుభ్యామాక్షిపద్రధే

(భందార్కరుప్రతి)

తిక్కిన మహాకవి ఇక్కడ మూలానికి మెరుగులుద్దిద్దాడో తరుగులు కూడా ఆలోచింపవలసింది సహృదములు.

కలగెం దోయధిసప కంబు గిరివర్గంబెల్లనూటాడె సం
చలతం బొందె వసుంధరావలయ మళాచక్రమల్లాడె గొం
దల మందెండ్రి దశేంద్రు పట్టణము పాతాళంబు పూర్ణిలై నా
కులమయ్యెన్ గ్రహతారకా కూము సంక్షోభించె నవ్వేధయున్

(విరాట - 4 - 172)

ఇంతకు ముందు పద్యంలో విన్నది గుణధ్వని. ఈ పద్యంలో వింటున్నది శంఖధ్వని. దీనికి మూలం లేదు. ఇలాంటి పద్యాలలో చాలావరకు తిక్కన సవ్యసాచియైపోతాడు. దేవదత్తాన్ని పూరించి అర్జునుడు విశ్వాతంరాళంలో అలజడి సృష్టించాడు ఆశంఖధ్వనితో నప్తసముద్రాలు కలతపడ్డవి, పర్వతపంక్తులు ఊగిసలాడినవి, భూచక్రం కంపించిపోయింది. దిశాచక్రం అల్లల్లాడింది - అంతేకాదు అమరావతిలో అల్లరివృట్టింది, పాతాళంలో పరాకుకలిగింది. గ్రహతారకల్లో గందరగోళం రేగింది బ్రహ్మ ఆదరిపోయినాడు!

విజయుని పరంగా వీరరసాన్ని వర్ణించాలి మహాభారతంలో నాయకుడు ధర్మరాజు. అనగా ధర్మప్రతీక భీమాద్జనులు ఆదర్శాన్ని ఉద్ధరించటానికి ఉత్సాహశక్తులు. ధర్మ ప్రతిష్ఠాపనం ప్రయత్నసాధ్యం. ప్రయత్నానికి ఉత్సాహం మూలం ఉత్సాహం ఎలా ఉరకలు పెడుతుందో ఇటు వంటి పద్యాలు తెలుపుతాయి.

వీరుడైనవాడు రణరంగలో, శత్రువుల్లో భీతిస్పృజించడానికి ప్రయత్నం చేస్తాడు. వీరుడైన విజయుడు ఆలాగేచేళాడు. సమరానికి సన్నద్ధులై వచ్చిన కౌరవులకు అటుప్రక్క ఉన్నవారెవరో తెలియక సందిగ్ధత ఏర్పడినప్పుడు ఈ విధమైన శంఖధ్వనంతో వచ్చింది భీభత్సుడని తేలిపోయింది! ఇక తేలవలసింది కౌరవుల పౌరుష మెంత అనేది! పదమూడేడ్లు కష్టాలు పడి, కష్ట కారకులులైన వారిపై కంహ్యానికి కాలుదుప్యదానికి ఇంత ప్రచండంగా విజయుడు ఉద్యమించడంలో ఆశ్చర్యంలేదు లోకంలో మనవులు ఉత్సాహంతో ఉప్పొంగి నపుడు వాళ్ళ ప్రవృత్తి ఎలా ఉంటుందో తిక్కనకు తెలుసును గనుక ఈ రుచిర వర్ణనం చేశాడు.

కాంచనమయవేది కాక నక్కేతనో

జ్వల విభ్రమము వాడు కలశజుండు

నింహలాంగూల భూషిత నభోభాగితే

తుప్రేఖణము వాడు ద్రోణసుతుండు

కనక గోవృషసాంద్ర కాంతి పరిస్ఫుట
 ధ్వజసముల్లాసంబు వాడు కృపుడు
 లలితకంబుప్రభాకలిత పతాకావి
 హారంబు వాడు రాధాత్మజుండు

మణిమయోరగ రుచిజాల మహితమైన
 పడగవాడు కురుక్షితిపతి మహోగ్ర
 శిఖర మనతాళ తరుహాని నిదమువాడు
 సురనదీసూనుడేర్పడఁ జూచికొనుము.

(విరాట - 5 - 4)

ఉత్తరుడు తనకు ఎన్నాళ్లుగానో అర్జునునికి సారధ్యంచేయాలనే కోరిక ఉందని ముచ్చటగా వెల్లడించాడు అదృష్టవశాత్తు ఆ అపకాశం చచ్చింది అయితే కౌరవులను ఉత్తరుడు చూడలేడు, చూచినా గుర్తించలేడు. సారథికి ఆహవరంగంలో ఎవరుఎవరో తెలియాలి. అందుకే అర్జునుడు కౌరవ యోధులను వారి చిహ్నాలతో సహా సరిచయంచేస్తున్నాడు. జెండాపై స్వర్ణమయమైన యజ్ఞవేదికి గుర్తుగలవాడు ద్రోణాచార్యుడు, సింహపు తోక గుర్తు జెండా గలవాడు ఆశ్వత్థామ. బంగారు గోవృషభముల గుర్తుగల కేతనం గలవాడు కృపాచార్యుడు. అందమైన శంఖ చిహ్నంగల ధ్వజం వాడు రాధానుతుడైన కర్ణుడు. చుణులతో పటంచేయబడి సర్పధ్వజం గలిగినవాడు సుయోధనుడు. భీకరమైన శిఖరంగలిన తాళధ్వజంగలవాడు గాంగేయుడు" అని ఉత్తరునికి అర్జునుడు కురు యోధులను పరిచయంచేశాడు.

మొదట పేర్కొబడ్డవాడు ద్రోణాచార్యుడు, చివర చెప్పబడినవాడు వీష్ణాచార్యుడు. వక్త అర్జునుడు. కనుక అర్జునుని దృష్టిలో ఆ వైపున ఉన్న వారిలో ఈ ఇద్దరే ప్రధానులని తక్కినవా చేవతగ్గిన వారన్న ఉద్దేశం ధ్వనిస్తున్నది. పాదాలు వేనికవే విశ్రాంతి పొంది లయమాదురిని వెలారుసున్నవి. రెప రెపమంటున్న పీఠవరేణ్యుల పతాకాంచలములకు తెక్కన వాడిన పదాలు 'విభ్రమము, ప్రేఖణము, సముల్లాసము, విహారము'. పిటి ఆర్థాన్ని గమనిస్తే అర్జునుడు ఉత్సాహతారశ్యం విశదమవుతుంది

పిరుడైనవాడు పిరులను సగౌరవంగా సంభావించుట ధర్మం. అర్జునుడు శత్రుయోధులను సగౌరవంగా పేర్కొన్న తీరు ఆతడు వీరోదాత్తుడన్న విషయాన్ని వ్యంజిస్తున్నది అర్జునుని పీఠగజాన్ని రంజింపజేస్తున్నది.

ఏనుంగునెక్కి పెక్కేనుంగు లిరుగడ
 రాఁబుర వీధులఁ గ్రాఁగలదె
 మణిమయందైన భూపణ జాలముల నొప్పి
 యొడ్డోలగంబున నుండఁగలదె
 కర్పూర చందన కస్తూరికాదుల
 నింపుసొంపార బొగింపఁగలదె
 యతి మనోహరులగు చతురాంగనలతోడి
 సంగతి వేడ్కలు సలుపఁగలదె

కయ్యమున నోడిపోయినఁగొరవేంద్ర
 వినుము నా బుద్ధి మరలి యాతసుపు విడిచి
 సుగతి వడయుము తొల్లించి చూఁగలదె
 జూచమిచ్చట నాదంగరాదుసుమ్ము

(విలాప - 5 204)

వనవాసం ఆధిగమించి అజ్ఞాతవాసం నిస్తరించి అనుకూల్యాన్ని గమనించి
 ఆవకాశాన్ని ఉపయోగించుకొని సమరానికై వచ్చిన శత్రువును చూచి ఉత్సాహ
 భరితాంతఃకరణంతో రణానికి సిద్ధపడ్డ సవ్యసాచి వీర వచస్సు ఈ పద్యం
 సుయోధనునితో సమరం చేయడం అష్టనునికి క్రీడాప్రాయం. బలగాన్ని వెంట
 బెట్టుకొని ఏకవిమనిపై బలపదర్శన చేయడానిక వేంచేశాడు సుయోధనుడు.
 అయితే క్రీడి జంకలేదు వీరునికి రణసీమ స్వర్గసీమ పంటిది. కావున అర్జునడు
 ఉత్తేజంతో సుయోధనుణ్ణి అధిక్షేపిస్తున్నాడు. ఎదుటి వాణ్ణి మెచ్చుకొంటూనే
 నొచ్చుకొనేలా చేయటం అధిక్షేప లక్షణం. 'కొరవేంద్రా! కయ్యంలో ఓడిపోలే
 ఏనుగుపై ఎక్కి ఊరేగడానికి వీలకాదు. మణిమయభూషణాలు ధరించి సభ
 చేయడం సబబుకాదు. పరిమళద్రవ్యాలను పసందుగా అనుభవించడానికి
 అవకాశం ఉండదు. సుందరీమణుల సాంగత్యంలో సౌఖ్యాలు పొందడానికి
 పొసగదు - నామాటవిను తనుకు చాలించి పరువు నిలుపుకో - ఇంతకు ముందు
 లాగా మోసంచేసి మీసం దువ్వడం ఇకసాగదు - ఇది జూదము కాదు - కయ్యము
 అని అష్టనుని అధిక్షేపణ. అష్టనుడి వాడిములుకుల కంటె పోడిమిగల పలుకులు
 సుయోధనుని గుండెను దూసుకుపోయి ఉంటాయి. అందుకే పాపం తడబడ్డాడు.

నన్నయగారు పద్యాన్ని అయాన్వితంగా రచిస్తారు. ఆయన పద్యం
 సతనంతో అప్రయత్నంగా రాగరంజితంగా ఉంటుంది, టిక్కన కవి పద్యంతో

వచనగంధం భాసిస్తుంది. వీరరస విశిష్టమైన సందర్భాల్లో తిక్కన పద్యం సైతం ఉత్సాహంతో రాగరమ్యంగా రచిస్తుంది. అలాంటి పద్యాలు అరుదైనా దిరుదుగలవే.

అంతరంగంబు నిండి రెండలువులందు

వెడలు సంతోష పూరంబు వెడలు దోషఁ

గన్నుఁగవ సమ్మదాశ్రులు గడలుకొనుఁచు

గండ పులకాంకురముఁ తోఁ గమ్ముదేర (విరా - 5 - 240)

ఉత్తరదే కౌరవులను జయించి గోగణాన్ని మళ్లించాడని విరాటుని వెర్రి విశ్వాసం బృహన్నల రూపంలో ఉన్న అర్జునుడే అసలైన కారణమని తెలియదు తన కుమారుడు ఒంటరిగా కౌరవులను జయించి వచ్చాడన్న వార్తవిని సంతోషం పట్టలేక ఉక్కిరిబిక్కిరయి ఉత్తరునిపై వాత్సల్య వర్షాన్ని కురిశాడు. ఆ రేడు. ఉత్తరునిగెలుపు ఊహంపని సంఘటన; తలచి యెరుగనిఫలం. ఆ స్థితిలో విరాటునికి వివేకం పనిచేయదు. అనుమానానికి ఆన్పదముండదు. అందుకే విరాటునిలో వెల్లివిరిసిన వాత్సల్య రసస్థితి ఈ విధంగానే ఉంటుంది ఆనందంతో అంతరంగ సరోవరం నండి రెండుకన్నులనే అలుగులద్వారా జాలువారుతున్నదట విరాటుడు తాను దక్షిణగోత్రపక్షంలో పొందిన జయానికి, పుత్రవిజయం కూడా తోడై ఆత్మానంద-అత్యజానంద పారావర్య స్థితిలో పరాక పడ్డాడు.

తిక్కన మహాకవి రసోచితంగా అనభావవర్ణన చేశాడు. కావ్యంలోని చేష్టావర్ణన సహృదయునిలో రసోద్దీపనానికి సహకారి. అశ్రుపాతాన్ని రోమాంచాన్ని వర్ణించి విరాటుని మనఃస్థితికి భాష్యం చెప్పాడ. విరాటుని కనుదోయిలో సమ్మదాశ్రులు నిండినవట! తన విజయం కుమారుడు గెలిచాడన్న భావన వల్ల గర్వం అనే భావాలకు స్ఫోరకంగా తిక సకవి మృద శబ్దాన్ని ప్రయోగించాడు.

పుత్రుల విజయానికి తల్లిదండ్రులూ పులికించి పోతారో లోకంలో అందరికీ తెలిసిందే ఉత్తరుని వంటి పుత్రుని ప్రవర్తన తండ్రికి శాశ్వతగౌరవాన్ని కలిగింపదు.

నీ విటమున్ను వచ్చితిది నిక్కము పార్థునిఁదొల్తఁగాచితిం

గావున మీకు నిర్దయకు గౌరవ మొప్పగఁ దోడుపాటు న

జ్ఞానము దీనికిం వెఱుగు దప్పుకి యుండగ నేర్పరించెద
నీ వంపెట్టు లట్టతగ నీవును నీతఁడు గోరికొండొగిన్.

(ఉద్యోగ - 1 - 72)

ఉత్తరాభిమన్యుల కళ్యాణంతో పాటు పర్యం ముగిసింది. కౌరవపాండవులు స్వర్గం దృష్ట్యాసమరం తప్పవనుకున్నారు. ఎవరిబలం వాళ్లు పెంచుకునే ఉద్యోగంలో ప్రయత్నంలో - ఉన్నారు. అటు సుయోధనుడు, ఇటు విజయుడు ఒకేసారి బలహీనం కోసం కృష్ణుణ్ణి ఆర్థింప చేశారు. మొదట వచ్చిన సుయోధనుడు పవళించిన కృష్ణుని తలావీ దెన ఆస్రనం మీద చూర్చున్నాడు. తరవాత వచ్చిన అర్జునుడు కాళ్ళ వైపున్న ఆసనంలో కూర్చున్నాడు. ఆ సీస స్థానాలు వారి ప్రవృత్తులను తెలుపుకున్నాయి సుయోధనుడే రాజసానికి ఈడయిన ఉచితానుచిత పరిజ్ఞానం కనిపించడంచేదు.

నిద్రించి లేచేవారు మొదట కాళ్ళవైపు చూసుకుంటారు. కృష్ణుడు అలాగే చూశాడు - కనిపించింది కాళ్ళవైపు కూర్చున్న సవ్వడి ఆతన్ని పలుకరించి మరోవైపు మాడగా సుయోధను సార్వభౌముడు కంబుబడ్డాడు. ఆయనను ప్రసన్నంగా పలుకరించాడు.

వచ్చిన పసిని గురించి ప్రస్తావించాడు కృష్ణుడు. సుయోధనుడు 'కయ్యానికి నాయం చేయమని అడుగవచ్చాం. నేనే ముందు వచ్చాను. మంచివారు ముందు వచ్చినవారిని ఆదరించి సాయపడతారు' అని సీపు నాకు సాయం చేయాలి' అన్నాడు. కృష్ణుడు 'నీవు ముందే వచ్చావు-కా. నేను ముందు అర్జునుని చూచాను అయినా మీ ఇద్దరికి సాయంచేయుటం సాధ్యం కేదైనా ఉపాయం ఆలోచిస్తాను. మీరు నచ్చింది మీరు ఇరుకొనండి' అని అం. 'తొలితొలి గోరికొనం బాలుని కిందగు - అవిపాడి' అని సూచించాడు కృష్ణుడు. రాజకీయ వ్యవహారధురంధరుడు పైగా వాగ్మి. ఎడటిపాసి సత్వాన్ని నిమిషంలో ఈ పని ఎత్తుకు పైఎత్తు వేయగలడు.

ఈ పద్యానికి మూలం ఉంది. తిక్క కవిఇంచిమించుగా దానినే అను వదించాడు చూడండి :

'భవానభిగతః పూర్వమత్ర జిహ్వాన్తి స కయః,
దృష్టస్తు ప్రథమం రాజన్యయా పార్థో భవంజయ.

శవ వూర్వాభిగమనాత్పూర్వం చాప్యస్య దర్శనాత్,
సాహాయ్యముఽయోరసి కరిష్యామి సయోధన."

భండార్కరుప్రతి

వ్యాసభారతభాగం తన మనసుకు నచ్చి నప్పుడు దానిని యథాతథంగా
అనువాదం చేయటం తిక్కనకు అభీష్టమే. అటువంటి దానిలో ఇది ఒకటి

తిరుపతి వేంకట కవుల పాండవోద్యోగంలో ఈ పద్యం కూడా ఉంది:

'ముందుగ వచ్చితీవు మనుషుండుగ నట్లును నేను జూచితిన్

బందుగులన్న యంశమిది పాపకనియె సహాయమిర్వురన్

జెందుట పాడి; మీకునైచేసెద సైన్య విభాగ; మందు మీ

కుందగు దానిగైకొనుడు, కోరుట బాచని కొప్పు ముందుగన్

ముగ్గురు కవులు ఒకే సందర్భం ఎలా రచిస్తారో ఈ కూర్పు తీర్పు
చెబుతుంది.

అల్పులకు మ్రొంగుచేదైన హంహాలము

భంగిబొంగెడు కోపంబు మ్రొంగికొనంగ

నీలగళునెన్ని సన్నెన్నబోలు నట్టి

నీవు చాలినగా కల నెగడఁ లేరు.

(ఉద్యోగ - 1 - 333)

ధృతరాష్ట్రుడు సంజయుణ్ణి పాండవుల వద్దకు రాయబారం పంపాడు.
పాండవులపై ఆయనకు ప్రేమాభిమానాలు ఉన్నవి కాని చక్రవర్తిగా తానే.
తగవు తీర్చి కచ్చితంగా సభలో తీర్మానం చెప్పగల మనః స్థైర్యం లేదు
అయ్యాయా అని అరవగలడే కాని, దానిని నివారించే నైతికబలం ధృతరాష్ట్రానికి
లేదు సంజయుని రాయదా గా పంపి ధర్మజునికి నీతి బోధచేయించి 'ఇది మా
దురదృష్టం' అనుకునేటట్లు చేయాలని ఆతని ఆరాటం సంజయుడు ధర్మరాజు
వద్దకు వెళ్లి చెప్పవలసిన సూతులు వల్లించాడు. చివర' బంధుల గురులన్ వెదకి
పథించుసౌఖ్యంబేటికి' అని ప్రస్తావించి 'అల్పులు హంలాహలం వంటి కోవాన్ని
మ్రొంగుకోలేరు. నీవు పరమేశ్వరుని వంటి వాడవు పరమేశ్వరుడు హంలాహలాన్ని
కంఠంలో దాచుకొన్నట్లు శత్రుకృతాపరాధజన్య క్రోధాన్ని హృదయంలో
దాచుకోగలవు. శాంతానికి నీ పేరు చెప్పి మరొకరి పేరు చెప్పాలి. అని పొగడుతాడు
ఏమి పనిచేయనిచోట పొగిస్త గొప్పగా పనిచేస్తుంది. వికార హేతువున్నా ధీరుడు

చలింపడు. ధర్మరాజు ఎల్లగా 'నీవు నన్ను విమర్శించాడనుకుంటే ధర్మాధర్మాలు మాట్లాడు' అని సంజయుని నిరుత్తరుణ్ణి చేస్తాడు. తిక్కనకవి నీలగళశబ్దాన్ని సాభిప్రాయంగా ప్రయోగించాడు.

ధర్మజుండ. ధర్మతరు వజ్రుడు ఘన
స్కంధ మనిలనుతుడు శాఖకవలు
పుష్పఫలము లేను భూసురులును వేద
ములుదదీయమైన మూలచయము.

(ఉద్యోగ-1-358)

రాయబారానికి వచ్చిన సంజయుని మాటల విన్నాక ఆ మాటల అంతరార్థం గ్రహించి చెప్పవలసిందేదో చెబుతున్నాడు శ్రీకృష్ణుడు. సంజయుడు పాండవులను శాంతించమంటున్నాడే కాని పరిష్కృతని పలకడంలేదు. అనాడు సభలో కర్ణుడు 'నీకు తగిన మగణ్ణి ఇంకొకణ్ణి కోరుకో' అని చెప్పడాన్ని దుర్యోధనుడు దుశ్శాసనుడు పరికిన తుంటరి పలుకులను రచివి చికిత్స జరుగగలదన్నాడు శ్రీకృష్ణుడు సంజయునితో.

ధర్మజుడనే వృషానికి అర్హుడు బోదె, భీముడు కొమ్మ. నకులసహదేవులు పుష్పఫలాలు. నేను, బ్రాహ్మణులు, వేదాలు వేరు అని అంటున్నాడు కృష్ణుడు. వేరు లో ప్రాణశక్తి ఉంటే చెట్టు ఆరోగ్యంగా ఉంటుంది. ఈ ధర్మతరువు వేదమూలం. ఇక ఆ ధర్మానికి క్షతి ఉండదు. స్థూలదృష్టికి కృష్ణుడు పాండవపక్షపాతి అని పిస్తుంది. కాని తన మనసులోని మాటను కృష్ణుడు స్పష్టంచేశాడు ధర్మో రక్షతి రక్షితః అన్నది భారతకథా సారాంశం.

రోషమయ మహాతరువు సుయో ధనుడురు
స్కంద మందులోనగట్టడలరు
గొమ్మ సౌబలుండు గుసుమఫలములు దు
శ్శాసనుండు మూలశక్తి రంద్రది

'దుర్యోధనుడు రోషమయమైన వృక్షము, ఆ వృషానికి కట్టడుబోదె, శకుని కొమ్మ, దుశ్శాసనుడు కుసుమఫలాలు, వేరు ధృతరాష్ట్రుడు' అధర్మాన్ని నివారించటానికి అధికారం కలిగిఉండి పుత్రవ్యామోహంతో మిన్నకున్నాడు. ఇరు పక్షాలను

వృక్షాలతోపోల్చి తారతమ్యాన్ని నిరూపించి, తత్వాన్ని చెప్పాడు శ్రీకృష్ణుడు. దీప రకు 'కురువంశవనంలో పాండవులు నింహాలసి, నింహారహితమైన వని నిర్మూలనం తప్పదని' తేల్చి చెప్పాడు కృష్ణుడు. ఈ రెండు పద్యాలు నాయకప్రతినాయకుల జీవనిష్ఠమైన గుణాన్ని వ్యక్తంచేస్తున్నవి.

బలవంతుడు పై నెత్తిన
బలహీనుడు ధనముగోలుపడిన యతడు మ్రము
చ్చిల వేచువాడు గామా
కుల చిత్తుడు నిద్రలేక కుందుడు రథిపా

(ఉద్యోగ-2-21)

సంజయుడు పాండవులపద్ధతు రాయబారిగా వెళ్ళుచున్నాడు. ధృతరాష్ట్రుడు అక్కడి సంగతులను గురించి తెలుసుకోదలచాడు. అక్కడి వారికి ధృతరాష్ట్రాదుల పై ఎలాంటి అభిప్రాయముందో సంక్షిప్తంగా వివరింపగలనని చెప్పి సెలవు తీసు కున్నాడు సంజయుడు.

సంజయుడు తెలిపిన విషయం తన్నా, తెలుపవలసిన విషయం తీవ్రంగా ఉంటుందని ఊహించి కంగారుపడి వెంటనే విదురుని విలిపించుకొని 'సంజయుడు నన్నునిందించి రేపు వచ్చి తక్కిన విషయాలు వెల్లడిస్తానని వెళ్ళిపోయాడు. శరీరం నిప్పుల్లోపొరలినట్లుగా ఉంది, నిద్రరావడం లేదు. అని వివరిస్తాడు విదురుడు. సూటిగా 'బలవంతుడు దండెత్తవస్తే బలహీనునికి నిదురరాదు. ధనం పోగొట్టుకున్న వారికి నిదురరాదు. దొంగతనంచేయడానికి కాచుకొన్నవారికి, కాచుంచేత పీడింప బడేవారికి నిదురరాదు ఇతరులసొమ్ము అపహరించదలచిన వానికి నిదురరాదు' - ఈ కారణాల్లో ఏకారణం నిన్ను పీడిస్తున్నదో చెప్పవలసిందని అడుగుతాడు విదు రునికి ధృతరాష్ట్రుని వైఖరితెలుసును. నితులు విసడమేకా. పాటించిన పాపాన బోధని తెలుసును. ఆధిభౌతిక వ్యాధికి చికిత్సకుడు కారణం తెలివినట్లుగా అధి వ్యాధికి కారణం తెలిసి చికిత్సచేయాలి. ధృతరాష్ట్రుని మనసులో ఏముందో విదు రునికి తెలుసు. అందువల్లనే 'బలవంతుడు పై నెత్తిన బలహీనునికి నిద్రరాదంటు న్నాడు, పాండవులు అజేయులని తన పుత్రులకంటే బలవంతులని వారివల్ల తన పుత్రులకు ముప్పుతప్పదని ధృతరాష్ట్రునికి తెలుసు. తర్వాత అంటాడు, భీము (గుండచినన్ మనము భీలేగలం) చునుండు నాకు వేరేమియు నిద్రరాదు' అని. అస

నైన కారణం అదే. ఆ కారణానికి చికిత్స పొందవులను తగినరీతిగా ఆదరించి అర్థభాగాన్నిపంచి ఇవ్వడం. రోగిని పథ్యాహారం లాగి ధృతరాష్ట్రానికి ఈపాత వాక్కురుచింపదు.

భారతం శాస్త్రకావ్యం. ఆనందోపదేశాలు రెండును అందులో ఆశింపదగినవే జాతిజీవనానికి పోషకాలైన ధర్మోపదేశాలు ఎన్నోఉన్నాయి. వేదధర్మాలను కథా చూలం చేత భారతం విశదం చేస్తుంది. ఆనందం లేని జీవితం వ్యర్థమైనట్లు ఉపదేశ సంస్కృతంకాని జీవితం అనర్థదాయకం. భారతంలోని నీతులు జీవనపథంలో దారిదీపాలు.

ఒకరుని చేతిప్రోవును దడున్నతి ప్రాపును గాంచి యెల్ల వెం
టకును గొఱంతలేక పొగడదగు సంపదనొంది యట్టి దా
తకును దుడిగిడు సేసిన కృతఘ్నుని పీనుగునైన రోత పు
ట్టక కబళింపగుక్కలు నొడబడునే గురువంశవర్ధనా.

(ఉద్యోగ-2-17)

ఇది ధృతరాష్ట్రానికి విడురుడు చేసిన బోధనల్లో ఒకటి. కేవలసూక్తి మాత్రమేకాదు కథతో ముడిపడి ఉన్న ఉక్తి. ఒకరిచేత పోషింపబడి వారిచే ఉన్న తస్థానము పొంది. ఏవిషయంలో కొరతలేకుండా జీవిస్తూ ఆఖండ సంపదను ఆర్జించి చివరకు ఆ దాతకే కీడుచేసేవాని పీనుగును కబళించడానికి కుక్కలు కూడా ఇష్టపడవని ఈ పద్యంలోని తాత్పర్యం.

ధృతరాష్ట్రాడు రాజ్యపాలనలో పాండురాజు ఉపకారాన్ని పొందినవాడే. ఆతనిచే రాజ్య విస్తృతి చేయించినవాడే, దిగ్విజయయాత్ర చేయించి ఆతని భుజ బలం వల్ల సంపదను సంపాదించినవాడే. కాని అన్నిటికీ మారుగా ఆతని పుత్రులకు కీడు కలగడానికి కారణభూతుడైనాడు. ఉపకారానికి ప్రత్యుపకారం చేయటం ఉత్తమసంస్కారం. కురువంశవర్ధనుడైన ధృతరాష్ట్రాడే రాజ్యకాండతో, పుత్ర వ్యామోహంతో అధర్మపథంలో సాగిపోతున్నాడు. ఇక ఆతనికి ఆసలైన శత్రువు అంతరాత్మ !

వగ బలము తఱుగు రూపఱు

నగనిన మతిదప్పుఱెవులు పచ్చును దూఱన్

వగచి నలంగిన బ్రియమగు

బగతురకును వగచు టుడుగు పార్థివ ముఖ్య

(ఉద్యోగ-2-79)

ధృతరాష్ట్రునికి మనఃప్రసన్నత కలిగించడానికి విదురుడు చెబుతున్న శత్రుత్వో ఇది ఒకటి. వగ అనగా చింత. చింతవల్ల శక్తి తగ్గుతుంది. ఆందము నశిస్తుంది. బుద్ధిసన్నగిల్లుతుంది, రోగము వస్తుంది. సైన్యము లోనయినలిగిపోతే శత్రువులకు సంతోషం కలుగుతుంది కనుక చింతచేయరాదని తాత్పర్యము. చనిపోయాక దేహాన్ని అగ్ని దహిస్తుంది, చింత బ్రతికుండగానే మనిషిని దహిస్తుంది.

ఆలోచన మనస్సుకు ఆరోగ్యదాయకం, చింత అనారోగ్యప్రదం, కాని లోకులు ఆందోళనపడకుండా ఆలోచించలేరు. ఆలోచనకు, చింతకు అవివాభావ సంబంధం లేదు. ఆరాటం లేని ఆలోచన మనిషిని తేజస్విగా చేస్తుంది. ఇది ధృతరాష్ట్రుడు మిషగా తారతం లోకానికందించిన సందేశం.

అట మిన్నందిన యట్టివాని పొడవెంతన్నట్లు పాలాక్షు నె

క్కటి కయ్యంబునగన్న ఫల్గును భుజాగర్వంబు లెక్కించుటం

తటివానిం గొని ధర్మసూతి నమరోత్సాహంబుమై నెత్తి ప

చ్చుటకుం గొంకునె వీపుసక్కనయి నిల్చుంగక మీ సైన్యముల్

(ఉద్యోగ-2-174)

సంజయరాయబారం ముగిసింది. విదురుని నీతిబోధ జరిగింది. కాని ధృతరాష్ట్రుని మనసులో మార్పురాలేదు. భీష్మద్రోణులు చెప్పేహితాన్ని కూడా అలకించేస్థితిలో లేడు. ఈసైన్యంబు లెల్లగూడి యునికి వినియేనే అని సంజయుణ్ణి అడుగుతాడు ఎవరిగొనియతండు కౌరవుల మీదయెత్తిరాగలుగువాడు అని అయన ఆశుమానం. ధృతరాష్ట్రుని ఈసూచన విని సంజయునికి మంచి పోయింది. హయసరు చెప్పినా అర్థం కాదనుకున్నాడు. మిన్నలు తాలె వాణ్ణి నీపొడవెంత అనిఅడిగినట్లు పరమశివుని అసహించుటై ఎదిరించిన అజ్ఞుని భుజబలాన్ని భావించటం! అట్టి అజ్ఞుని వెంటబెట్టుకోగ. ధర్మరాజు ఉత్సాహంతో నమరానికి వస్తే మీసైన్యానికి వీపు సక్కనవుతుంది' అని సంజయుని మాట.

సంజయుడు ధర్మరాజు పక్షంలో ఏయే వీర బున్నారో చెబుతూ మొదట భీముని పేర్కొంటాడు. తరువాత పై పద్యంలోని అర్జున ప్రసక్తి ఉంది. ధర్మరాజు అనే ధర్మతరువుకు కాండమ, శాఖ వంటివారు అర్జునుడు, భీముడు అటువంటి వారటు వైపు ఉండగా వారి బలాన్ని గూర్చి ప్రశ్నించడం అవివేకం. జనషాంధుడగు ధృతరాష్ట్రానికి వివేకచక్షువు కూడా లోపించింది. మాత్సర్యలోభాలచేత మసక కమ్మిన హృదయం గలవాడు ఉన్మన్మతిని ఊహించలేడు. కనుక సంజయుడు గుండెలు అవినీపోయేలా ధర్మరాజుని బలప్రస్తావనగావించి అర్జునుడు కయ్యానికి వస్తేచాలు వీపుసక్కనయి నిల్చుంగాక మీసైన్యముల్ అంటాడు.

తెలుగు పలుకుబడికి గుడికత్తనవారిలో తిక్కన మొదటివాడు. సామెతలు ఆమెతలుగా గ్రుమ్మరించే విధం ఆయనకొచ్చింది. 'వీపుసక్కనయి నిల్చుంగాక అనే మాటతీరు నేటికీసజీవంగాఉంది సుడికారపు సోయగాన్ని తెలుపగలిగేవి ఇలాంటి సామెతలే. ఒక్కసారి సంస్కృత సమ సాక్షు నీటైన తెలుగుపదాలు గృష్టిస్తాడు అజ్ఞానాంధకారం అనే దానికి అరయమి చీకటి అంటాడు దేశకాలాలు అనడానికి నేల ప్రొద్దు అంటారు. నడదీవియలు కన్నెకయ్యము వంటి పలుకుబళ్ళు ఆయనరచనలో వరిమశిస్తుంటాయి. 'నీతలపేనుగంటి, వాడిసూదిమొస' వంటి ప్రయోగాలు ఆయన గంటవారికి కదనభూములు

ఏమీ పార్థుడు నీవు దండిమగలై యీవచ్చు కౌరవ్య సం
' గ్రామ ఖోజము బాహుదర్పమునఁ దీర్పం చెద్ద మిట్టెక్కి మి
మే మెల్లన్ వెఱగఁది చూచెదము గాకీ సారికిం బోయిరా
భీముండిత్రటి రిత్తమాటలకుఁగోవింపండు సూ పెంపఱన్

(ఉద్యోగ-౩-౪౬)

హస్యరసికుడైన కృష్ణుడు భీమునితో మేలమాడిన సందర్భంలోనిది ఈ పద్యం. కౌరవుల వద్దకు సంధికాసం బయలుదేరబోతూ తన అభిప్రాయం తెలుప వలసిందని కృష్ణుడు భీముణ్ణి అడుగుతాడు. భీముడు శాంతంగా బుర్రోరు పెనంగ నేటికి సంధికే స్వాగతం అని పలికాడు. భీముని మూర్తికి రౌద్రం అలంకారం అయినట్లు శాంతం కాదనకొని కాబోలు కృష్ణుడు వెఱపెట్టివెయ్య యెక్కడు యెఱుగని నీ యట్టివాని కెవ్వరొకో యీ పిటికి తనమిత్ర యలవడ గెరపినారు అంటూ కలకలనవ్వుతాడు. ఆ నవ్వువివదగ్గ మైన బాణంలా భీముని గుండెను తొలిచేస్తుంది.

అప్పుడు భీముడు నీవు కవ్వడికాత్రమే పొరుషవంతులా ! మీరు శత్రువులను
అయిచిరాగా మేము పెద్ద గుక్కెక్కి మమ్ములను ఆశ్చర్యంగా చూడగలంలే !
ఈసారికిపోయిరా ! ఈ భీముడు చివ్వాడలకు కోవింపడు సుమా అని అధిషేపిస్తాడు
అది చూచికృష్ణుడు 'ఈరక నీతో' మేలమాడితిని అంటే అన్నాడు. నీవు మేలమాడి
నందుకునేనును మేలమాడితినిలే అని భీముడు అన్నాడు. ఇందులో భీమసేనుని
స్వాభిమానాన్ని పొరుషాన్ని వ్యతిరేకించడానికి తగినంత సామగ్రి ఉంది. అయితే
ఈ సల్లాప రసం హాస్యంలో పెద్దవనిస్తుంది.

కృష్ణుడు పరిహాస రసికుడు భీముడు స్వభావ వక్రతలేని అమాయకుడు
అతని ఆవేశపూరితమైన వాక్కులోవాచ్యార్థానికేగాని, వ్యంగ్యార్థానికి అవకాశంలేదు.

ఈ వెండుకలు వట్టి యాడ్చినచేయి
తొలుతగాబోరిలో దుస్ససేను

తనువెంత లింతలు దుసియలై చెదురి రూ
పటియున్న యుడుకాటుగాక

యలుపాలబొనుపకు నట్టి చిచ్చేయిది
పెనుగద వట్టిన భీమసేను

బాహుబలంబును బాటించి గాండివ
మనునొక విల్లెప్పుడును వహించు

కట్టివిక్రమంబుఁగాల్పనే యిట్లు భ
న్నములు వడిన ధర్మనందనుఁడు
నేను రాజరాజు పీనుంగుఁగన్వారఁ

గానఁబడయమైతిమేని కన్పిస్త

(ఉద్యోగ - 3 - 117)

తనకు జరిగిన పరాభవంపై శత్రువులకు జరుగవలసిన ప్రతీకారాన్ని
ప్రకటిస్తూ పాంచాలి పలికిన పదాలన్నీ కృష్ణుడు రాయబారానికి వెళ్ళేసందర్భంలో
ఆమె అభిప్రాయమేమో తెలుసుకోవలసివచ్చింది. పదులు సంధికోరుతున్నా తన
అభిప్రాయమేమో ఇందులో నిక్కచ్చిగా చెప్పింది. ద్రౌపది. ఆమె హక్కు
క్రొధాభి వ్యంజనం, చేష్టాసముపేతం, క్రోధోచితాలైన వాగంగచేష్టలచేత
ఉద్ధతులు రౌద్రప్రకృతులవుతారని భరతముని అన్నాడు.

ద్రోపదికి ప్రధానంగా ఇద్దరిపై కోపం అందులో మొదటివాడు దుశ్శాసనుడు సభలో తనను దలపట్టి ఈడ్చి వానిచేయి ముందుగా తునియలు కావాలి. అప్పుడు కాసి ఆమె కోపతాపాలు చల్లారవు. అంతేకానీ భీమసేనుడు ప్రతిజ్ఞ చేసినట్లు రొమ్ముపగిల్చి రక్తం త్రాగింది మాత్రాన ఆమెకు తృప్తిలేదు. దుశ్శాసనుని తనువు 'ఇంతలింతలు' తునాతునలు కావాలంటూ ఆమె అభిరయించి చూపింది. అలాచేయలేకపోతే భీముని భుజబలం దండగ, అర్జునుని గాండీవం వ్యర్థం అని ఆమె అభిప్రాయం. భీముని 'పెరుగద' గాండీవ మనునొక విల్లు 'అంట్లు' ఆ పదాలను తేల్చి పలుకుతూ తనకు జరిగిన పరాభవానిక ప్రతీకారం చేయలేని ఆ ఆయుధాల పట్ల తన నిరసనకు వాన్ని వ్యంజించింది. దుర్యోధన దుశ్శాసనులను చంపుతానని ప్రతిజ్ఞచేసిన భీముని భీమసేనుడు' అని, సగౌరవంగా సంబోధించి ఏ ప్రతిజ్ఞాచేయని అర్జునుని 'కట్టే' అని సంబోధించి హృదయంలోని అసహనాన్ని సూచించింది. 'కట్టే' అనే పదం ఉచ్చారణలో శ్రవణసుఖదం కాదు. పైగా శకటరేఫ ద్విత్వాన్ని ఉచ్చరించేప్పుడు ఖులో క్రోధమూలకమైన ఒక వికృతి వ్యక్తమవుతుంది. సభలో ఉన్న విషమత చూడగోరిన వాని పీనుగును కన్నార చూడాలని ఆమె కోరుకోవడంలో క్రోధ ప్రవేశ స్ఫురిస్తున్నది. వారి నింహాసనం తమపాలు, వారు శ్మశానం పాలు కావాలన్నది ఆమె అభిలాష.

అక్కనకవి రౌద్రరస పోషణకోసం ఉక్కుసారీ సమాస భూయిష్టరచన చేయడంకన్నా అనేక పర్యాయాలు తెలుగు పాఠకులకు కూడా జపజీవాలు కలవని నిరూపించడానికో అన్నట్లు ఇలాంటి రచనచేసి చూపేస్తాడు. మరొకవి ఆయితే సంస్కృత పదాల దృఢబంధాన్ని ఆక్రమించి ఉద్ధరించేది కోపాన్ని వర్ణించి ఉండేవాడు అయినా ఇంతటి రసనీడ్డిని సాధించేవాడు కాదే !

రక్కెనమాటలాడెవరు రాజును విమ్ము వానిలోన నీ
వొక్కటియైన(గాదనక యూ(కొనుచుం యంతకంటె మే
లక్కట యిట్లువేడికొన నైనను బోయె నో సుయోధనుం
డెక్కడ? భూమిలోన సగమిచ్చట యె డ? దానవాంతకా

(ఉద్యోగ-3-94)

అన్నగారి రాయబారపు సందేహం ముగిసి పొరుషహీనమై ఆత్మగౌరవానికి భంగపాటు కలిగించే శాంతభావణాలు చివరకు క్రోధంతో ఊగిపోతూ సహ

దేవుడు పలికిన ములుకులవంటి పలుకులివి రాజుగారు, ఆయన తమ్ములు పనికి వులిన పలుకులు పలుకుతున్నారు. అందులో నీవు ఒక్క దాన్ని ఆక్షేపించకుండా ఊకొడుతున్నావు, అంతకంటే విపరీతం - నీవు కొరవులను యాచించటానికి బోతున్నావు - సుయోధను డేమిటి? సహభాగం రాజ్యాన్ని పంచు యాయట మేమిటి?

సహదేవుని దృష్టిలో ధర్మజభీమ ధ్వజులని రక్కెసమాటలు అనగా అయుక్తమైన పలుకులు రాక్షసప్రకృతికి సరిపడినవని. సంస్కార రహితమైనవని ఆర్థం అక్కట అనే అవ్యయం పేరడవులకు జరిగిన అవ్యయమైన దైన్యాన్ని స్ఫురింపజేసి సహదేవుని క్రోధాన్ని ప్యంజిస్తున్నది. సహదేవుని ప్రకృతిలోని ఆవేశం అధర్మాన్ని సహించదు. నన్నయ్యకూడా సభాపర్వంలో శిశుపాలుడు శ్రీకృష్ణుని అర్జ్యం పొందడానికి అనర్హుని దూషించి సంవర్సంలో ఎడపక యర్జ్యమిచ్చుతున కిచ్చితి మిచ్చిన దీనికి దొడబడమని దుర్జునత్వమున బల్కెడు వీరుల మస్తకంబుపై నిడియెదను అని కాలు ఎత్తిసిట్లు స్వభావోచితమైన వర్ణన చేశాడు. సన్నయ్యది మితమైన తీవ్రమైన పర్జన. మరి తక్కనవి సమగ్ర పృక్షిత్యబోధక చిత్రణ.

తృతీయ చతుర్థాద్యాలలో విషయ దుర్యోధనుని విషమస్వభావాన్ని ధ్వనింపజేస్తున్న విషమా కారం. ప్రాసలోని పరాషాక్షరం ద్విత్యమై ఊకొంటి రెట్టించెన సహదేవుని క్రోధాన్ని బయటపెడుతున్నది. చివర దానవాంతకా అని కృష్ణునికి వాడి బలన విశేషణం ఇది. అసుని ప్రవృత్తి గలిగిన వాటిని నీవు సంహరించావు. మరి ఎప్పుడు దుర్మర్గులైన దుర్యోధనాదులతో నందికి కార్యసాధకుడవైనావు. నీకొకధర్మం నూకొకధర్మమా అని కృష్ణుని సహదేవుడు కచ్చితంగా ప్రశ్నించినట్లుంది. ఆతని కోపానికి ప్రీతుడై ప్రక్కనే ఉన్న సాత్యకి తెన్ను అన్నాడట! ఆవేశం వాడిద్దరికీ జీవనిష్ఠమైన గుణం.

సహదేవుని క్రోధానికి మూలం శత్రుకృతాపరాధం. ఆ అపరాధ స్మరణంచే ఆతనిలో మనఃప్రజ్వలనం నాటకాలు చాచింది. అంత ఆవేశంలో కూడా ఆతడు తర్కబద్ధంగా సహేతుకంగా సోదరుల సంతి సంరంభాన్ని దూషించాడు. నేటి సమాజంలోని 'angry youngman' ఎలాంటి వాడో సహదేవుడలాంటివాడు.

సారపు ధర్మమున్ విమలసత్యము బాపముచేత బొంకుచే
భారముబొందలేక చెడబాటిన చైన యవస్థ దక్షులె

హస్తరలుపేక్షసేసించి వారలచేటగుగాని ధర్మనిస్తా
రకమయ్య సత్యశుభదాయకమయ్యను దైవముండెడున్

(ఉద్యోగ-3-273)

కృష్ణుడు ధర్మోద్ధరణకు అవతరించిన మహాపురుషుడు లోకతత్వాన్ని, ధర్మతత్వాన్ని విదమరచి లోకానికి చాటిన లోకోద్ధారకుడు. ఆయనకు కావలసిన లోకకళ్యాణమే కాని సార్వభౌమత్వంకాదు. సాధుజనుల సముద్ధరణకు దురాచారుల వినాశనానికి ధర్మప్రతిష్ఠాపనకు అవతరించామని ధర్మప్రవక్తల విశ్వాసం

రాయబారానికి వెళ్ళిన కృష్ణుడు సందికి ప్రయత్నించాడు పొందు పొసగక పోతే కలుగబోయే పరిణామాలను పూసగుచ్చినట్లు చెప్పాడు. పాండవుల ఉద్దేశమేదో ప్రస్ఫుంగా తెలిపాడు. పాండవులకు దగినపాలు మేదిని బంచి యిచ్చుట కంటే గార్యము లేదన్నాడు.

ధర్మరాజు శాంతసుధాసింహుని కుమారకృతిరణశుద్ధిగా సందిసే ఆశించాడు. నోదరుల చేత అదేమాట చెప్పించాడు. పాండవులందరు కౌరవసభలోని సభ్యులందరికీ పంపిన సందేశమే పై పద్యమందలి విషయం.

సారవంతమైన ధర్మం పిమ్మలమైన సత్యం పాపంచేతగాని అబద్ధంచేతగాని దరిజేరినది వినప్టమైతే అది దానిని ఉద్ధరించడానికి చేతనై ఉండీకూడా ఉపేక్షించినవారి దోషమవుతుందే తప్ప దైవము ధర్మమును దరిచేర్చుకోగలడు. శుభాన్ని కలిగింపగలదు అని వారి నిగమనం,

‘ధర్మతి విశ్వంభరః’ అని ధర్మానికి నిర్వచనం. ధర్మం విశ్వాన్ని భరిస్తుందని అర్థం. అటువంటి ధర్మాన్ని నిలుపడానికి దక్షులై వారు ప్రయత్నించాలి. కాని లోకుల ప్రవృత్తి ఇందుకు భిన్నంగా ఉంటుంది. కళ్ళముందు అధర్మం ప్రవర్తిల్లుతూ ఉండే చూసి ఊరకుంటారేగానీ దాన్ని ఎదిరించే ధైర్యం ఉండదు. వ్యష్టి దృష్టికంటే సమష్టిదృష్టి గొప్పది. వ్యక్తిగతంగా నష్టంలేదని అధర్మాన్ని ఉపేక్షిస్తే అది నాంఘికమైన నష్టానికి దారితీస్తుంది. తమకు దుర్యోధనాదులు కావిస్తున్న అధర్మాన్ని కౌరవసభలోని సభాసదులు కూడా ప్రతిఘటించాలని పాండవుల విన్నపం. కౌరవసభలో ఈ అన్యాయాన్ని ప్రతిఘటించడానికి దక్షత కల్గినవారు గాంగేయ, ద్రోణ, కృపాచర్య, విదురులు. వారిని ఉదేశించియే ఈ ప్రస్తావన చేసి

నట్లు ధ్వనిస్తున్నది. మరివీరికంటే దక్కులేవరున్నారు. కౌరవసభలో, మానవ ప్రయత్నంకంటే, దైవబలం గొప్పదైనా మానుషిక మహనీయమైన భావన ఇందులో సూచితమైంది.

రాజులకెందు నారయఁ బరాక్రమ జీవన వృత్తి దక్కనొం
తోజనిషిద్ధమండ్ర మునులుత్తమ సత్త్వలు వంశధర్మమల్
పూజితభంగిఁ జెయుదురు బుద్ధివిహీనులు వానిఁదక్కి ని
సేజపుఁ గూడ కియ్యకొని దీనతఁ బొందుదు రంబుజోదరా

(ఉద్యోగ - 4 - 14)

కృష్ణుడు సందికై చేసిన ప్రయత్నం ఫలించలేదు. పట్టుదలల ముందు సందిప్రయత్నం వీగిపోయింది. కృష్ణుడు హస్తినాపురం నుంచి వెళ్ళిపోతూ ధర్మజాదులకు సందేశాన్ని ఇవ్వమని కుంతీదేవిని అడుగుతాడు. కుంతి శాంత చిత్తం కలవర పడింది అప్పుడు ఇలా అంటున్నది.

రాజులకు పరాక్రమ జీవనం తప్ప ఇంకొక ధర్మం నిషిద్ధమని మునులంటారు. ఉత్తమసత్త్వం కలిగినవారు వంశధర్మాన్ని సగౌరవంగా నిర్వహిస్తారు. మూఢులు వంశధర్మాని నిరాదరించి ఇతరుల చేతికూడును తింటూ దైన్యాన్ని పొందుతారు. మమతలకు మందిరమై మాతృచిత్తం సమయోచితంగా పీఠ పుత్రుల వెన్నుతట్టి కర్తవ్యాన్ని బోధించి, ధర్మపథాన్ని నిర్దేశించింది. కురు వంశధర్మాన్ని, షత్రుయ ధర్మాన్ని తెలిసిన కుంతీదేవి పలికింది. ఈ అవసరాన్ని గుర్తింపలేక పుత్రులకు రాజ్యభాగం దక్కడం లేదన్న ఉక్రోషంతో రణోన్ముఖులను చేస్తుందని అనుకోవటానికి పిల్లేదు. విద్యుక్తధర్మాన్ని మాత్రమే ఆమె ఉపదేశించింది. భారతం చతుర్వర్ణవిహిత ధర్మాలను ఎన్నోమార్లు ప్రపంచించింది. ఆకాడు అదే వారి సాంఘికన్యాయం. అందుకే ఋషులు రాజులకు పరాక్రమజీవనాన్ని విధించి అనుశానించారు. గుణధర్మవిభాగాలను బట్టి షత్రుయుడు పరిపాలనకు తప్ప తక్కిన ధర్మాలకు పూనుకోరాదు. కనుక కుంతీదేవి ఇదే విషయాలను తన వాక్యాలుగా అనువదించుకొన్నది. ఉత్తమసత్త్వలు అనగా శ్రేష్ఠమైన సత్త్వగుణం కలవారు. రాజులు రాజసగుణంలో అహంకృతికే ప్రాధాన్యం కాని పరహిత రతికి ప్రాముఖ్యం లేదు. పాండవులు అలాంటి వారుగారు. సత్త్వగుణసంపదతో ఉద్యమించేవారు కనుక పాండవులు వంశధర్మాన్ని పవిత్రంగా నిర్వహించడానికి పూనుకోవాలని తేల్చిచెప్పింది. అలాచేయకపోతే వారు

బుద్ధిహీనులనిపించుకొంటారని, పరులచేతికూడుతిని దైన్యాన్ని పొందవలసి ఉంటుందని, దానికి సుతరాం ఇష్టపడరాదని ఆమె శ్మశ్రీయకాంతోచితంగా గర్జించింది. 'అంబుజోదరా' అని కృష్ణని సంబోధించి అవతారపురుషుడవైన నీకు ఇది తెలియదా అని నర్మ ర్పితంగా పలికింది సత్యము వీరగుణానికింపునాది అన్నది గమనించాలి.

తిక్కన కవి త్రాపాయశంకితచిత్త అయిన కుంతి చిత్తంలోని క్రోధం వైక్లవ్యం ఈ పద్యంలో చిత్రించి చూపాడు. ఆమె భృతిని బయటపెట్టాడు. పాత్రల మనోవృత్తులను బయటపెట్టి వారి స్వభావచిత్రణ చేసి వారి విస్ఫుష్ట మూర్తులను మనకళ్ళ ముందు బొమ్మకట్టిస్తాడు తిక్కన మహాకవి

ధర్మతనయుండు తానునా తమ్ముడగుట
మెఱిగెనేనియు సామ్రాజ్యమేల పూను
నట్టి దార్మికుడాధిపత్యంబుజేయ
వలవదే శాశ్వతంబుగ వసుధకెల్ల

(ఉద్యోగ - 4 - 44)

యుద్ధం అని వార్యమని తేలిన తర్వాత కర్ణుని పాండవుల పక్షానికి ఆహ్వానించడానికి కృష్ణుడు చెప్పిన సమాధానం ఈ పద్యంలోని విషయం.

కర్ణుడు తాను క్షత్రీవుత్తమని ఎన్నడో కుంతి తనను కని నడిలో పారవిడిచిపోయిందని నొచ్చుకున్నాడు అది ఆయన మనసులో ఆరని చిచ్చు కన్న తల్లి కరుణించలేదు. సూతడు, ఆతని సలి వాత్సల్యంతో చేరదీసి ప్రయత్న శీలురై వెంచి మాత్రపురీషాదులు వాళ్ళ గాత్రంలో ఇంకేటట్లుగా లాలించి పాలించాడు. జాతకక్రూపి సంస్కారం నెరిపిన రాధాచరదులే కర్ణుని దృష్టిలో ఆతని నిజమైన తలిదండ్రులు యౌవనంలో తన విద్యను గౌరవించి సభలో సంభావించి రాజుగా దీవించి, జీవించడానికి సమస్తసదుపాయాలు కల్పించిన వాడు సుయోధనుడు వీరందరినీ వదలి ఎన్నడో కని విసరివేసిన కుంతికి, స్పర్థతో ఎదురుసిలిచిన పాండవుల పక్షానికి కర్ణుడుచేరడం అసంభావ్యం కన్నప్రేమ కంటే సాకినప్రేమ గొప్పదంటారు దానికిదే లక్ష్యభూతం.

అయితే కర్ణునిలో బుద్ధి, హృదయం రెండూ పనిచేస్తున్నాయి. నిశ్చయార్థ కమైన బుద్ధి సూతుని సుయోధనుని విడచి వెళ్ళవద్దంటున్నది. మమకారంతో అర్థమైన హృదయం తల్లిపై తమ్ములపై శ్రమచూపిస్తున్నది. చిన్ననాట నుంచి

అవమాన భారానికి లోనయి ప్రసంగించిన హృదయంలో అభిమానభావం నిలువెత్తుగా నిలిచింది. కనుక తన భావాన్ని స్పష్టంగా చెప్పాడు. ధర్మాధర్మ వివేకం అతనికి ఉంది. ఎవరు ఏమిటో అతనికి తెలుసు. యధార్థమేమిటో, జరుగుతున్నదేమిటో, జరుగబోయేదేమిటో తెలిసి కురుక్షేత్రంబున మముబొంట్లను సద్గతి వడయుదురు గాక అని దీనికి మూలము నేరను శకునియు దుశ్శాసనుడు అని కృష్ణునితో అన్నాడు అక్రాంత దృష్టితో అన్నమాటలే పై పద్యంలోని విషయం సద్గతి అన్న శబ్దం థ్వని పూర్వంగా ప్రయోగించాడు తిక్కన కవి.

ధర్మతనయుడు నాతమ్ముడని తెలిస్తే తాను సామ్రాజ్యం పూనడు కాని అలాంటిదాళ్ళే పరిపాలించాలి అట్టి దార్మికులే శాశ్వతంగా వసుధను శాసించాలి. అని కర్ణుని అభిప్రాయం, కర్ణుడు విషాదాంత నాయకుడు గుణసంపూర్ణులైనా అతర్కితంగా సంభవించిన అపదలకు గురియై, తెలియక చేసిన తప్పిదానికి బలియై, శింయై పోయాడు. కర్ణుని తల భారతమంటారు. కాని కర్ణుని తలలో ఉన్న ఈ గండర గోళాన్ని గమనించే వారెవరు! నిష్కారణంగా శపగ్రస్తులై సర్వశక్తులను పోగొట్టుకొన్న కర్ణునిపై లోకం అభిమానం ప్రదర్శిస్తున్నది. దానకర్ణుడని దండోరా వేస్తున్నది.

భూరివిభూతిఁబెండ్లికిని బోవుతెఱంగునఁ బాడునందనుల్
తారును బుత్రులున్ హరియుఁదమ్ముఁడు నుజ్జ్వలచారులీల శృం
గారముచేసి సమ్మదవికాస మెలర్పఁగ వీరసంభ్రమో
దారసముద్యతిం జనిరి ద్రౌపది యున్నెడ కందలున్ దగన్

(శద్యోగ-4-118)

పాండవులు ప్రస్థానభేరి ప్రయోగించారు. ఆ భూరినిష్ఠుర ఘోరభాంకరానికి ధాత్రి కుమ్మరిసారెలాగా దిద్దిరదిగిందట! మరునాడు యుద్ధసన్నద్ధులై అలంకృతులై అందరూ ద్రౌపది వద్దకువెళ్లారు. ఆవెళ్ళిన తీరును ఈ విధంగా వర్ణించాడు తిక్కనకవి.

వారికి యుద్ధానికి వెళ్ళినట్లుగా లేదు వెళ్ళికి ప్రయాణమైనట్లున్నది పాడు నందనులు వారిపుత్రులు, శ్రీకృష్ణుడు అతని తమ్ముడు సాత్యకి, ఉజ్వలంగా అందంగా సింగారించుకొని అనందముపొంగగా రీతిగా ద్రౌపది వద్దకు బయలు చేగాగు

ఉత్సాహము ఉత్తమప్రకృతులకు సంబంధించింది. ఆ ఉత్సాహంవల్ల లోకోత్తరకార్యసాధనకు పూనుకొంటారు. ఉత్తములు. ఆ ఉత్సాహానుభావాలే వర్ష సుగా ముఖంతో ప్రకాశిస్తుంటాయి. ఆహవానికి పోతున్నవారిని చూస్తే వివాహాని పోతున్న వారిలాగా కన్పించటానికి కారణం ఆభరణదారణం, ఉత్సాహసంభరితా తరంగం ఉజ్వలదారులీల శృంగార శబ్దాల చేత దాన్ని విశదంచేశాడు తిక్కన కవి. ఉజ్వలదారులీల అనగా ప్రకాశిస్తున్న అందమైన చేష్ట శృంగారమనగా సింగారం, నమ్మదము అంటే సంతోషం వీరత్వం త్వర ఉదారత తీవి వారి గమనంతో గోచరిస్తున్నది.

వీరునికి రణరంగం స్వర్గాంగణం వంటిది, మరణిస్తే స్వర్గ సుఖాలను రుచిచూస్తాడు. విజయం పొందే ముడిసిపోతాడు ఎలా వీరుడు ప్రవర్తించాలో ఉపదేశిస్తుందీ పద్యం. పాండుకుమారులు ద్రౌపదివద్దకు పెండ్లికి వెళ్ళినట్లు వెళ్ళాకనటంలో స్వారస్యం తొంగిచూస్తున్నది. యుద్ధమంటే జంకవలసిన సతి తానే పతులకు ప్రోత్సాహమిచ్చి ప్రబోధితులను చేసింది. ద్రౌపదిని ఆమంత్రిణం (వీరు లోలు) చేసి మంగళాశీర్వాదాలు పొంది రణరంగానికి ప్రయాణమైనారు. ఆ వీరులు.

పాండవసతిని వీడ్కొన్నవారికి ష.రొకరి ప్రసన్న వదనం ఆశీస్సు పలికినట్లుగా ఉంది. ఆయనే కురువంశానికి మూలపురుషుడు చంద్రుడు.

మనుమని జయప్రయాణం

బనుమోదింపగ నాసుధాంశుడు సనుదెం

చిన కరణి గొడుగు కుంతీ

తనయాగ్రజుల నతిసిత ప్రభ నొప్పెన్

(ఉద్యోగ-4-121)

ధర్మరాజు ముందటి గొడుగు చంద్రునిలాతోచి తన మనుమడు సమరానికి వెళుతున్నాడు ఆశీర్వాదిద్దామవి వచ్చినట్లుగా ఉందట. గొడుగు చంద్రునిలా కనిపించడం సాదృశ్యసామగ్రివల్ల. దానినే తిక్కన ఉత్పేక్షించాడు. సామాన్యనిది ఉత్పేక్షణం సంస్కారవంతులిది ప్రేక్షణం కవికి ఉత్పేక్షణం

ముదుకడ నైన నామబలముంజలమున్ వివిధాస్త్రశస్త్రసం

పదయును బోయి నీ గురుడు భార్గవుచే విను మాజిభూమి నా

కెదిరినవారు పెక్కెడలనేమయిరో యెఱుగున్ జగంబు నా

ముదిమియు నీకుమారులనమున్ వరుసన్ విజయుంజెఱింగెడున్

(ఉద్యోగ-4-248)

కర్ణుని పలుకులకు రోషపడి భీష్ముడన్న మాటలివి. దుర్యోధనుడు తమ సైన్యంలో ఎవరెవరే పాటివారో పలుపలలించి భీష్మాచార్యుని అడుగుతాడు. తాను ఉన్నది ఉన్నట్లుగా చెబుతానని 'నిజతి రదుడవు' 'రాధాసుతుండు అర్థరధుడు' అంటాడు. భీష్ముడు అదివిని కర్ణుడు మంపిపడతాడు అర్థరధుడంటివినును ఏమి తక్కువగలదు చెప్పమని నిలదీసి అడుగుతాడు ముదిమతి తప్పినోరికి నాదవిసట్లు వదరుతున్నాడని భీష్ముని ఆక్షేపిస్తాడు. చానికి సమాధానమిస్తూ భీష్ముడన్న పలుకులివి :

నేను ముసలివాడనే ! కాని నాబలం అస్రశాస్త్రం సంపదను గూర్చి నీ గురువైన పరశురాముణ్ణి అడుగితే చెప్పతాడు రణరంగంలో ఎన్నోమార్లు నన్నెదిరించినవారు ఏమైనారో లోకానికి తెలుసు నీవెంత యువకుడివో, నేనెంత ముసలో త్వరలోనే విజయుడు చెబుతాడు.

కర్ణుని అర్థరధుడని భీష్ముడెందుకన్నాడు మాతస్యం చేతనా లేక ముదిమతి తప్పిఅర్హుడా అలాకాక కౌరవుల వ్యాహాన్ని కలవరపరచి పాండవులకు ప్రయోజనం కలిగించడానికి అర్హుడా అనేది విచారింపవలసిన విషయం ఉప్పు తిన్నవారి ఉసురుతీసే మనస్తత్వం కాదు భీష్మునిది.

భీష్ముడు శరతల్పగతుడై పుడు కర్ణుడు ఆయన వద్దకు వెళ్ళరాడు. అతన్ని చూచి పాండుతనయుండ వగుటచేసి నీయెడ వాత్సల్యంబకాని మాతస్యంబు లేదని ఆప్యాయతతో పలుకరిస్తాడు. సుయోధమనికి నెప్పు నీదు భుజదత్పనుకాదె సహాయమెద్ది యాతనికి, బ్రదియిం దానిన యుదాత్తమతిం దగనాచరింపుము అని సంతోషంగా సూచిస్తాడు. నిజంగా భీష్ముడు కర్ణునితో అలా వ్యవహరించి అర్థరధుడని పలుకకపోతే అర్థరధుడైన అతడు మొదటినాడే రణభూమికి వచ్చి ముందుగానే మోహరంలో పృతుడై ఉండేవాడు. ఆ పిమ్మట కౌరవసైన్యానికి కావలసిన నాయకత్వం వహించడానికి కర్ణుని కర్తవ్యం ఉండేవాడు. అంతదూరం ఆలోచించి భీష్ముడు కర్ణుని తన మరణం వరకు రణభూమికి దూరంగా ఉంచాడు. ఉత్తముల ఆశయాలు కార్యరూపంలో కాసి కనిపించవని విజ్ఞులంటారు. అంతటిది భీష్ముని దూరాలోచన.

మేధావియైన తిక్కన కవి సంభాషణ రచనలలో వ్యావహారికం భాషలోని కాకువును ననుసరించి చక్కని భావస్ఫురణ కల్పిస్తాడు. అది ఉచ్చారణలో నుష్ఠగా వ్యక్తమవుతుంది. ఈ పద్యం అందుకు ఉదాహరణ.

"ఆశని కల్పములీవి యర్జును బాణముల్

గాసి శిఖండివిగావు ముమ్ము

కర్కట గర్భంబు కరణి గాత్రము వ్రచిచ్చె

నిట్టవి వీనికి నెందుగలవు....."

(భిష్మ-3-405)

భీష్మచార్యుణ్ణి చంపటానికి అర్జునుడు శిఖండిని అడ్డంగా పెట్టుకొని పోరాటం సాగిస్తున్నాడు. శిఖండి నిలిచి అచామ్యుడు యుద్ధం చేయడు. పేడివానితో యుద్ధం చేయటానికి ఆయన మనసొప్పు. అని శిఖండి చాటునుండి శరాలు వర్షిస్తున్నది. సవ్యసాచి అని భీష్ముడు గుర్తుపకపోలేదు. ఆ బాణధాటికి నొచ్చుకొని భీష్ముడు ఇలా అన్నాడు.

ఈ బాణపాతం విడుగులు మరసిస్తూగా ఉంది. ఇవి అర్జునుడు వేస్తున్న బాణాలేకాని శిఖండిని కాపు ఎండ్రడిగర్భంలాగా శరీరాన్ని బాధిస్తున్నవి. శిఖండికి ఇలాంటి శరాలు లేవుగదా!

ఆశనికల్పములనడంలో అర్థ మున్న ఇంద్రుని వరబలం కలిగిన అర్జునుని బాణాలు నిజంగా ఆశని కల్పములే. కర్కట గర్భంబు కరణి అనడంలో ఒక విశిష్టార్థముంది ఇక్కడ భీష్ముని పరిస్థితి ఎండ్రడి గర్భంలా ఉంది. ఎండ్రడి సంతానం ఉదరంచీల్చుకొని బయట పడుతుంది. ఎండ్రడి ప్రసవవేదనలో ఉన్నది. మరణవేదన అలాంటప్పుడు ఎండ్రడి తనకు సంతానం కలుగుతున్నదని సంతోషించాలా! లేక సంతానంతో పాటు తన మరణం వచ్చుదని మఃఖించాలా! అది ఒక మధురవేదన అర్జునునివంటి వీర పురుషునికి పై తనకు ఇష్టులైవానికి మనుమనికి తన మరణంతో విజయావకాశం కలుగుతుందో భీష్ముడు ఆనందపడాలా! లేక అతని శరపీడకు తాళలేక శరీరబాధతో వెత వాలా! అందుకే ఆయన ఒక విచిత్రతానుభవానికి లోబడినాడు ఉపమానానికి ఎ ప బాసస్ఫోరక శక్తి ఉందో తనలోనే ఉన్న ఈ ఉపమానం తిక్కనకవి రచనలో కుదురుకొని ఆయన గాఢ భావనాశక్తిని పరిధవల్ల జేస్తున్నది,

ఇలాంటి ఉపమాన తిక్కన విలువపరమం కూడా పోరాటం జరిగింది. తనను ఆశ్రయించటానికి వచ్చిన ద్రౌపదిని సొంతాన్ని చూచి సుదేష్ట ఆశ్చర్యపడి తన భర్త ఆమె సౌందర్యం కోసం ఉన్నాడు. స్వయంభూతాడేమో అని అనుమానించి

ద్రోపదిలో దుర్బరయగు సిన్ను గర్కట గర్బంబు ధరియించినట్లు గైకొని నాకై
నిర్భర విధ్వంస దళా విర్భావం దెచ్చుకొనుట వెలవై ఉన్నే అని సంకోచాన్ని
ప్రకటించింది. శ్రీ సహజమైన శంకతో స్వయంగా వినాశనాన్ని ఆహ్వానించడం
ఇష్టంలేక ఆమె కొట్టుమిట్టాడింది. ఒకే ఉపమను సందర్భోచితంగా వారి వివిధ
భావాలను స్ఫురింపజేయడం అక్కన ప్రతిభాశక్తికి నిదర్శనం

కరిక శేఖరములు ధరణీధరములు దు

రంగ గాత్రములు గ్రాహసమితి

నరశరీరములు మీనములు గొజ్జేయక

క్షురికాది శాస్త్రంబు లురిగిచులము

రుధిరాశ్మ శరములు రుచిరప్రపశముల్

ప్రేవుల ప్రోవులు పేస తతులు

నెత్తురు వెల్లువ నీకులు భూషణ

స్తోమాస్థిచయముల తుమురు లిసుక

గాగనంబు రాశికరణి సంగ్రామ భూ

భాగమొప్పు మిగుల భవయోగ

నిద్రనున్న విష్ణునికి బాడియగుచు శో

భిల్లె నమ్మురారి యల్లుడందు

(దోణ-2-128)

అభిమన్యుడు మరణి చాడు దీపంగతుడైనాడు - కాదు స్వర్గధామంచేరి
నాడు - అధీగాదు విష్ణుత్వాన్ని పొందినాడంటున్నాడు తిక్కన మహాకవి. సంగ్రామ
భూమిలో మృతుడై పడిఉన్న అభిమన్యుడు సముద్రంలో యోగనిద్రలో ఉన్న
విష్ణుమూర్తిలాగా ఉన్నాడట! మురారి అల్లునికి ఆ ఉపమానం ముచ్చటగా ఉంది.

ఏనుగు శవాలు, పర్వతాల్లా గుర్రాల శరీరాలు, మొసళ్ళలాగా నర శరీరాలు
చేపలుగా ఖడ్గాలు చురికలు పాములుగా రక్తసిక్తలైన బాణాలు పగడాలుగా
ప్రేవుల గుట్టలు నురగగా, నెత్తురునీరుగా, నగలు ఎముకల తుమురు ఇసుకగా సంగ్రా
మ నీచ సముద్రంలాగా ఉంది అని తిక్కన మహాకవి భావించాడు.

ఈ దృశ్యాన్ని కన్నులకు కట్టిపట్టుగా వర్ణించాడు జుగుప్సాకరమైన సన్ని
వేశం అనందదాయకంగా ఉండటం ఒక్కకవిత్వంలోనే సాధ్యం. భారతంలోని
కథావస్తువు - ముఖ్యంగా అందులోని యద్ధషట్కం - రణరంగవర్ణనకు సంబం

దించినది వీరులు యుద్ధోత్సాహంతో పోరాడి రౌద్రోద్రోకములవల్ల శత్రువుల కంత విలువంతల కావించి హతుల అవయవాలచేత యుద్ధరంగాన్ని వికీర్ణం చేస్తారు. అటువంటి సందర్భాల్లో తిక్కనకవి జుగప్సభావానికి రమణీయోపమను జోడించి భయంకర రమణీయమై ఉంది అంటాడు. ఈ మాట ఆయనకు చాలా ఇష్టం నిజానికి వర్ణితమైనవస్తువు రోతపుష్పించేదికావచ్చు కాని అది లౌకికపురుషుల పీఠరసానికి పలితం. వస్తువు స్వభావలోని కటుత్వాన్ని పౌరుష్యాన్ని, బౌద్ధమ్యంతో తొలగించటం తిక్కనకవికి అలవాటు

అభిమన్యుడు బాలుడై నా ఎంతటి యోధుడో అందరికీ తెలుసు, అలాంటి వీరుని మరణాన్ని అభిమానంతో వర్ణించి, ఆతని శాశ్వతనిద్రను యోగనిద్రగా సంభావించి, ఆ సంఘటనపట్ల గల తన ఉదాత్తభావాన్ని తరళింపజేశాడు తిక్కనకవి ఇక్కడ ఉపమేయాన్ని ఊహిస్తే చిత్తం కరుణరసార్ధమవుతుంది. ఉపమానాన్ని తలచుకొంటే కైవల్య ప్రాప్తి కళ్ళకు కనిపిస్తుంది. ఉపమేయం ఉపమానంగా 'శోభిల్లే' అంటున్నాడు కవి శోభిల్లినది తూగని ప్రీతివంటి శాశ్వతనిద్రలో ఉన్న అభిమన్యుని ముఖమండలం అయత్నజమై వికాసము కలిగించే ఆవీరుని ముఖవర్చస్సు మరణ సమయంలోన తొలగిపోలేదన్నది లోకంలో అనభవంలో విరుద్ధం కాదు.

ఏనురము వ్రచ్చి నెత్తురు

దేనియ యిదె ద్రావెదం గగిసినను గడిమిన్

మానువ దిక్కు గలిగినన్

రానిమ్మెలుగింపు మీ మొనగల వాఁన్ (కర్ణ-8-21)

తన సతికి చేసిన అపమానానికి ప్రతీకారం తీర్చడానికి సిద్ధమై ఆనాడు తాను చేసిన ప్రతిజ్ఞ చెల్లించటానికి దుశ్శాసనునిబట్టి, చుట్టూప్రతిప్పి నేలకేసికొట్టి కాలితోత్రోసి, మెడను త్రొక్కిపట్టి నానావిధాలుగా నలిపివేసి భీముడిలా అంటున్నాడు.

'నేను నీ రామ్ము చీల్చి నెత్తురు తేనె త్రావుతున్నాను. నా వద్దకు వచ్చి ఈ క్రియను అపగలిగిన దిక్కెవరై నా మీ సేనలో ఉంటే పిలుచుకో'

'వ్రచ్చి' అనే పదమే రౌద్ర కర్మోచితమైన క్రియా సూచకం నెత్తురు తేనియ అనే రూపకం భీమసేనుని క్రోధాన్ని వ్యంజిస్తూ రౌద్రతత్పరతను సూచిస్తున్నది. దిక్కుగలిగిన అన్య నడికారం రచనలోని ఒక సోయగం.

తరువాత భీముండంటున్నాడు ! తల్లిపాలు త్రాగాను, పలురకాల తేనెలు ఆస్వాదించాను, ఖండశర్కరతోడిపాలు రుచిచూచాను. అవియేవి నాకింత రుచిగా లేవు? అని ఆ పద్యం చూడండి.

తల్లి చన్దుల పాలేను ద్రావనెట్లు

లాననే పలు తెజగుల తేనియలను

ఋణ శర్కరతోడి దుగ్ధంబు లనుభ

వింపఁబడవే! యవియు నింత ఇంపుగావు,

భీముడు దీరోదాచుడు పూరిగా ఆయన రౌద్రకర్ముడుకాడు. కర్మలో రుద్రుడు అతనిది శత్రుకృతాపరాధజన్యమైన ప్రహర చిత్తవృత్తి అది క్షత్రియులకు ఉచితమే లోకంలో భీముడు ఉత్తమ పురుషుడుగానే తలపడుతున్నాడు అతని ఆవేశ సాగరానికి ధర్మరాజైనా, ధర్మమైనా చెలియలి కట్ట!

పై రెండుపద్యాలు రౌద్రాన్ని కళ్ళకు కట్టిస్తున్నా రచనలో పౌడత్యం వానించటాలేదు ఇది తిక్కన వంటి కవులు కొందరికే తెలిసిన విద్య “అనుభ వింపబడవే” కానబడమెంతమేని” వంటి ప్రయోగాలు సంస్కృత భాషాద్యులను సరించి తెలుగులో వుట్టినవే ఇటువంటి కర్మణి ప్రయోగాలు ఉద్దిష్టాన్ని నిర్దిష్టంగా చెప్పడానికి సహజంగా సద్యోజాతాలైనవి. భాషలో ఇలాంటివి పుష్టిగల వదవల్లవాలే గాని దిష్టిబొమ్మలుకావు. నేడు మనం వాడుతున్న కర్మణిప్రయోగాలు చాలా వరకు సాహిత్య భాషకు గాయాలే

ఓం దాత్రీ సురాధమ! క్రూరకర్మ!

కపట దార్మిక! యత్యంత కల్మషాభి

యుక్తితోయినరేయి మహోగ్రవృత్తిః

దగిలి తెంతవె గిరమునదపని వైతి

(సౌప్తిక-2-89)

అశ్వత్థామ మహాకూరుడు. గురువుత్రుడైఉండి కురువంశం పరువు నిలుపవలసినవాడు అణచరాని క్రోధముతో అనుచిమైన మరణకర్మతో, భీభత్సాన్ని సృష్టించాడు తండ్రిని చంపినారన్న కసితో వాస్తవంగ మన్నించలేక సుయోధనుని కిచ్చిన మాటకోసం, ఒకనాటి అర్థరాత్రి పొందవ శిబిరంచేరి నిద్రతో ఉన్న వీరులను, వరుసవెట్టినరికి వేసినాడు దా, తీసురు దైనవాడు. దయచూపాలి గాని తలలు నరకుట ఆయనకే చెల్లినవి. ఆయన రౌద్రకర్మ శ్రవణమాత్రాననే మనకు గగుర్పాటు కలిగిస్తుంది. లోకంలో ఎందరో క్రూరకర్ములున్నాచు. కాని వారందరికి ఆది గురువు అనిపించుకో దగినవాడు అశ్వత్థామ దృష్టద్యుమ్నుని చంపి, ఉత్తమాజుని, యుధామన్యుని సంహదించి, శిఖండిని ఖండించి పాంచాలురను పంచ త్వమొందజేసి కరితురగాలను కకావికలు పొందవపక్షం వారి శిబిరాలలో చిత్రవధ సాగించి కొన ప్రాణంలో ఉన్న సుయోధనునికి ఆ మరణకాండ తెలిపి సంతోషపరచి క్రోధం పొరలు తొలగిపోగా భయపడి వ్యాసమహర్షి పక్కన కూర్చొని బిక్కుబిక్కుమని దిక్కులు చూస్తూ బూడిద రాసుకొని కపట జపం చేస్తుంటాడు. భీముడు అతని వెంటబడి తరుముతూ అన్న మాటలే ఇవి.

“ఓరీ బ్రాహ్మణాధమా! క్రూరకర్ముడా! దొంగ సన్యాసి! మిక్కిలి కలుషచిత్తంతో పోయినరాత్రి వూరించేసి ఎంత తొందరిగా సన్యాసివైతివిరా! అంటూ భీముడు అశ్వత్థామ వెంటబడ్డాడు లే చెమ్మ తపమ్మచాలు రణమ్మనకు రమ్మ అని భీముడు అశ్వత్థామను గద్దించాడు.

లోకంలో కొందరు హింసతోనే రమిస్తారు. అలాంటివాడే అశ్వత్థామ కూడ అయితే ఒక్కొక్కసారి ధర్మంవైపు నిలబడతాడు, ఒక్కొక్కప్పుడు శ్రీకృష్ణుని

చంటి వానిని తనతో యుద్ధం చేయమని ఆహ్వానిస్తాడు. అర్జునుడు బ్రహ్మస్త్రాన్ని పొందినాడన్న అసూయతో తండ్రిని మభ్యపెట్టి అదే ఆస్త్రాన్ని తానూ సంపాదించాడు. పరిణామాలు ఊహించకుండా, నారాయణాస్త్రాన్ని పొందవలలం మీద ప్రయోగించాడు అర్జునుడై ఆగ్నేయాస్త్రం ప్రయోగించాడు క్రోధి చేతిలో ఉన్న అస్త్రం కీడు కలిగినుంది. అశ్వత్థామ పల్ల అదే జరిగింది అయినా చివరకు ఆవమాన భారంతో క్రుంగిపోయి శిరోమణిని పొందవులకివ్వక తప్పలేదు.

విరాటోద్యోగ పర్వం తర్వాత తిక్కన రచనలో మార్పు వచ్చింది. ఆయన శైలి ఆర్జునగుణసంకలితమైంది. ధరించిన ఆభరణాలు వదిలివేసి భావనా మాదుర్యాన్ని పెంపొందించుకొని నీరవస్వరధారతో తేజస్విగా వెలుగుతున్నది, తిక్కన మహాకవి శైలీశైల్యాపి ఎంత విస్ఫుట్టమైన రచనగా పైపద్యంలో కనిపిస్తుందో సహృదయులకు అనుభవంలోనిదే నిఘంటువుల జోలికిపోకుండా సామాన్యులు సైతం అర్థంచేసుకోగల పద్యాలు ఇవి. రాను రాను రచన మరి ప్రసన్నంగా మారింది.

ఈతఁడు రణంబునకు నెతివనుచుండి నను

నెంతయును భక్తిగ్రేగని నాకుం

బ్రీతి యెసఁగఁబలికిఁ బ్రేమ మొలయుం బాగడి

పెద్దయు వినీతిరతుండై

చేతులుమొగిల్చి జయసిద్ధియుగ దీపన వి

శిష్టదయ నిమ్మసిన ధర్మం

చే తలన నూనమగు నిర్దజయమాతలకు

నెట్టియిన సిద్ధమగునఁదన్

(శ్రీ-2-26)

రణభూమిలో దుర్యోధనుని కశేజరం చూచి గాంధారి కుప్పగా కూలిపోయింది. కుమారుని శరీరానికి పచ్చిన స్థితి తలచుకొని తల్లిడిల్లిపోయింది. ప్రక్కనున్న శ్రీకృష్ణునితో ఇలా అంటున్నది.

సుయోధనుడు రణానికి పోతూ సన్నెంతో భక్తితో సేవించి, ప్రేయంగా మాట్లాడి స్తుతించి, ఎంతోవినయంగా చేతులు జోడించి జయం కలగాలని దీపించమని అడుగగా ఏవై పు ధర్మం ఉన్నదో అపజ్ఞానికే జయం కలుగుతుందని దీవించాను.

మాతృప్రేమ ఎంతటి తప్పదాన్నో చున్నిస్తుంది. సుయోధనుని ఆకార్యాలు ఆమెకు తెలుసును వాటి వర్కవసానం ఎలా ఉంటుందోకూడా ఆమెకు ఎలా లోనిదే వాత్సల్యంతో కుమారునికి జయం కలుగుగా అని దీపించవలసిన ఆమె, ధర్మం ఏ పక్షంలో ఉందో అపక్షం గెలుస్తుందని అర్థమైంది. 'కొడుకును ప్రయోకులు పల్కిన పెంపెసెడున్' అని ఆమె ఉద్దేశం.

శ్రీ పర్వం కరుణరసశబ్దలితం అందులో చందోవై విధ్యం చూపి కరుణ ధసానుగుణంగా పద్యాలను చేస్తున్నాడా తిక్కనమహాకవి అని తోస్తుంది పై

పద్యంలో ఎంతటిగానగుణముందో పఠనంతోనే ప్రస్ఫుటమవుతుంది. అది గాంధారి పరిదేవనంలోని రోదసంలాగా అనురణన శక్తివల్ల స్ఫురిస్తుంది.

గాంధారిలో గాంధీర్యం ఎక్కువ ఆమె ఎన్నడు కుమారుని చేతలను సమర్థించలేదు. పైగా ఆ దాపుదాచడగు నన్నీచునకున్ అనుకోన్న ఆమెలో ఏదోషం చూపజాలం? నూరుగురు కుమారులు పోలికలు బలియైపోలే దిక్కతోచక విలపించింది. దుఃఖావేశపఠవశయై కృష్ణుని తపించినా వాస్తవం ఆమె ఎరుగక పోలేదు.

ఈ పద్యంలోని రచనాకళ మాధుర్యగుణబంధురంగా ఉంది. కరుణరస పోషణలో పృథక్పదత్వమే గాని గాఢబంధం వనికిరాదు రానురాను కవిబ్రహ్మ రచన ప్రసన్నతాగణాన్ని సంతరించుకొంది. అప్రతిమాన పాండిత్య శేముషీధు రీణుడైనా ఇంతటి తేటదనం కల్గిఉండటం ఈ మహాకవి రచనలోని రమణీయ రహస్యం.

ధనమది యేల భోగమును దానము లేదగునేని శత్రుమ
ర్థన మొనరింపడేని బలదర్పములే? సదర్పవృత్తికిన్
గొన కొనడేని విన్ని మునికుంజర యేల, జితేంద్రి యుండు గా
దనఁ జనునేని నాత్మవిదమారయు నాకమమేల చెప్పుమా!

(కాంఠి-8)

మహాభారత సంహితారచన వేదవ్యాసుడు తన కుమారుడైన శుకునికి ఉపదేశించిన జ్ఞానమిది వ్యాసుడులోకజ్ఞుడు శుకుడు జ్ఞాని పుత్రతాదిచ్ఛేత్ పరాజయం అని వ్యాసుడు శుకుని చూచి సంతోషింపగలడు. యోగ్యుడైతే పుత్రుని చూచి సంతోషించడం కన్నాతండ్రులకు పరమానందం ఏముంది? మరి శుకుడైతే జనకుసేతే ఉపదేశించగలిగిన మహాజ్ఞాని పై భోధమే అర్థమిది :

అనుభవించడానికి దానంచేయడానికి వినియోగించని ధనం ఎందుకు? శత్రువును ఓడించలేని బలపరాక్రమాలు ఎందుకు? తన ధర్మాన్ని సక్రమంగా నెరవేర్చడానికి ఉపయోగించుకొనని శ్రుతిజ్ఞానం ఎందుకు నిగ్రహం లేకుండా ఆత్మజ్ఞానం సంపాదించే ప్రయత్నం ఎందుకు?

లోకంలో మూలకారణం గ్రహింపలేక సమస్యలను పష్కరించుకోలేని విషమపరిస్థితి ఉంది ఏ గణాలకు ఏ ప్రయోజనం ఉందో ఈ పద్యంలో వివరించబడింది.

అవిధమునదోచిన మతి

నవ్వుచుఁ దెగడుచును బెరసి నందర పగలే

కవ్వీరులు నెయ్యము

నివ్వటేఁగ విలసనములు నెలయి వెలయఁగన్ (ఆశ్రమవాస-2-123)

వేదవ్యాసుడు భారత రణంలో మృతులైన వారిని రావించి ధృతరాష్ట్రులకు చూపుతున్నాడు. ఇది విస్మయాన్ని కలిగించేపుట్లం. అక్కడచేర్చినవారు ధాధా

ఆతని తమ్ములు కర్ణుడు, ఆభిమన్యుడు మున్నగువారిని ప్రత్యక్షంగా సజీవులుగా చూడగలుగుతున్నారు. లోకంలో అందరికీ చనిపోయిన తమవారిని మళ్ళీ ఒకసారి చూస్తే ఎలా ఉంటుందో అన్నకోరిక అంతరాంతరాల్లో ఉండితీరుతుంది - కాని అది నెరవేరేభాగ్యంలేదు. వ్యాసుడు రక్షుని అందరిని పిలవగానే మృతులైనవారు తమ దివ్యదేహంతో దివ్యాంచర దివ్యభూషణాలతో కనిపించారట! దృతరాష్ట్రుడు వారిని చూడడానికి బీలుగా దృష్టిపొందాడు. గాంధారి కళ్ళకుకట్టుకొన్న గంతులు తటాలున తొలగించి అద్భుతప్రదభరిత మై చూసిందట! పైపద్యానికి అర్థం ఇది.

మృతులైనవారు ఆవిధంగా మళ్ళీ ఆగుపించి నవ్వుతూ ఉపేక్షతో ఆజ్ఞాన్ని సమీక్షించి జీవించి ఉన్నప్పటి పగను మరచి స్నేహంగా విలసంగా ప్రకాశిస్తున్నారు.

మరణాంతాని వైరాణి అంటారు ఈ విషయం గమనిస్తే వైరం శాశ్వతం కాదని, ఇదికూడదని అర్థమవుతుంది.

అరిగి మంగడు సచ్చిన కులాం నయున్ శశిగుంకినట్టి శ
ర్యరియును బోల్చబట్టగుచు వారిజనాభుడు లేని దీనతం
బొరసి కృపైక భాజనతబొందిన యప్పురజూచి మానసం
బెరియుగజొచ్చె నేటి కెదిరిన చాడ్చుననేమి చెప్పుదున్

(మాసల-98)

యాదవశ్రేష్ఠులు మరణించారు. సర్వ ధర్మపరిజ్ఞాత, కురుపాండవ సంగ్రామనేత, లోక కళ్యాణ సందాతమైన, కృష్ణుడు తనువు చాలింపబోతున్నాడు కాలం అన్నిటికన్నా శక్తి మంతం. కాలమూలం నర్వం. కాలమే శాసిస్తుంది కాని కాలాన్ని ఎదిరించగల సాహసం ఏ శక్తికి లేదు. యాదవుల మరణాన్ని విని పాండవులు రోదించారు. ఆ వార్త తెలియగానే పాండవమధ్యముడు ద్వారకకు బయలుదేరాడు. సముద్రతీరాన మదిరాపానమతులై వట్టి తుంగతో మోదుకొని ఒకరి నొకరు చంపుకున్నారు యాదవులు. కృష్ణుని అంతటివాడు యాదవులమధ్య సలిగిన వైమనస్యాన్ని దుర్మార్గబుద్ధిని తొలగింపటం వోయాడు యాదవులు పరస్పర హననంతో పరలోకం చేరారు.

ద్వారకను చేరబోతున్న అర్జునునికి ఆ నగరం వివర్ణమై కనిపించింది. భర్త చనిపోయిన కలసతలాగా, చిత్తమిడి అస్తమించిన రాత్రిలాగా కృష్ణుడులేని ద్వారకానగరం దైన్యంగా కనిస్తున్నది ఆ నగరాన్ని చూచి అర్జునుని మనసు దగ్గుమర్చుది అపాయశంకతో దారి నడుస్తున్న అతనికి ద్వారకానగరానికి వెళ్ళడం ఏటికి ఎదిరినట్టుగా ఉంది. ఎంత పరివృత్తమైన ఉపమానం!

ద్వారక చేరిన అర్జునునికి పసుదేవుడు జరిగింది వివరించాడు. కృష్ణుడు పసుదేవుని అనుమతి తీసుకొని రహస్యంతో పదానికి తరలిపోయాడు అని తెలిసింది అర్జునుని ద్వారకకు తీసుకురావడానికి దారుకుని నియోగించి ఆ విషయం పసుదేవునితో చెప్పి వెళ్ళిపోతాడు కృష్ణుడు అరణ్యంలో దోయచేతిలో అనువులు

విడిచాడు. సరికల్పసిద్ధుల కార్యసాఫల్యానికి హేతువు వట్టి మిషమాసల పర్వంలో కాలముపామ పలు తీరులుగా ప్రస్తావించబడింది.

ఆ పర్వం చివరలో వేదశాస్త్రమునకు అర్జునునికి చేసిన హితోపదేశంలో ఇదే మాట అంటాడు.

కాలమూలంబు సర్వంబుగాన దీని
కొండు దలపులు దక్కి మీ రత్తమంపు
గతికిఁజనుఁడు నిశ్చిత వికార కులు
విడచి.... అని బోధిస్తాడు చ్యానకు.

భారతంలో అంగిరసం తం, మనసులో శాంత తరసద్బోధ కలిగించడానికి తత్త్వజ్ఞానం అవసరం ఎన్నో రకాలుగా వివరించబడిన ధర్మాల్లో అది సరికలితమైనా కృష్ణనిర్యాణంవల్ల సరిగ్గా అతత్త్వజ్ఞానం సూటిగా నెలకొంటుంది.

కృష్ణ నిరహితమైన దాని నీతి వయస్సియంగా ఉందనీ. ఉపమానాలే చెబుతున్నాయి. ఏదీకి ఎదురీదిన దానిన ఉన్న ఉపమాన శోకవిదురచిత్రస్థితిని విశదం చేస్తున్నది. అత్యంతాపులు మనస్సే వారిని చేరబోయే వారి మనస్థితి ఏదీకి ఎదురీదినట్లుంటుందన్న ఉపమానం అనుభవంలో నుంచి పుట్టి అనిష్టశంకను అద్భుతంగా ప్రతిఫలింపజేస్తున్నది. ఇలాంటి ఉపమానలే వస్తుసాక్షాత్కారానికి, భావస్ఫురణకు జీవాతువులు,

అనవుడు ధర్మనందనుఁ డుమహాత్మునితో
విను భక్తియుకుని విడుపు బ్రహ్మ
హత్యబోలెడి హాపమనఁ బెచ్చెడుట పెద్ద
లట్లు గావున దీని నఖిలధర్మ
సారిజు విడుచుట చనుదు దివ్యనుఖంబు
నకుఁగఁగఁబాపంబునకుఁ జారంగఁ

జాల నావుడును. వాసవుఁడు వ్రతస్థుండు
కుక్కనంటిన వారికోరిచేయు
సుకృతమునకు నాశంబగు సువ్రతాత్మ
యింత యొప్పుని నిర్బంధమేల చెపుమ
విడుపు మీ శునకము దీని విడువఁబడుట

నాకలోక సౌఖ్యంబు నొనర్చు నీకు (మహాప్రస్థానిక-65)

ప్రస్థానమునకై సాగిపోతూ ఒక రొక్కగా కృష్ణనిర్యాణానంతరం నిర్విణ్ణులైన పాండవులు మహాప్రస్థానానికై ఒక రొక్కగా ఆసువుల విడారు ధర్మ పట్ని (కుడా) ప్రాణం విడచింది. అయినా ధర్మజుడు ఆగలేదు. తమ వెంట వస్తున్న సారమేయంతో సాగిపోతున్నాడు ఆ సారమేయం మెడరోకాడు ధర్మదేవత. ఇంద్రుడు రథసహతుడై వచ్చితనతో స్వర్గానికిరమ్మని ధర్మరాజును ఆహ్వానిస్తాడు తనతో వస్తున్న సారమేయాన్ని కూడా తానిస్తే రాగలనంటాడు. ఈ విషయమే పర్వంలో వర్ణితం.

“భక్తి పరునిం విడిచి పెట్టరాదు. అది బ్రహ్మహత్యతో సమానమని పెద్దలంటారు ఓ ధర్మతత్వజ్ఞుడు, అందువల్లనే నీ సారమేయాన్ని వదిలిపెట్టిరాను దివ్యసుఖం కోసం నమ్మిన వారిని మోసంజేయను అని ధర్మరాజు పలుకగా ప్రతదీక్ష వూనినవారు కుక్కనంటటల కూడదు దానివల్ల సుకృతం నశిస్తుంది. దీని విషయకంగా ఇంత విర్బంధం వద్దు దీనిని విడిచే నాకలోకసుఖం లభిస్తుంది అని ఇంద్రుడు సమాధానం చెబుతాడు.

శునకం కోసం నాకసుఖం వదలుకొన్న ధర్మరాజులో ఎంతటి తాత్త్వికనిష్ఠ ఉందో అతని వాక్కులో వ్యక్తమవుతుంది. సర్వసమభావన నెలకొన్న హృదయాలు గాని అలా ప్రవర్తింపవు. రాగద్వేషాలకు సుఖదుఃఖాలకు లోబడని చిత్తవృత్తి ధర్మరాజుది. పక్కాపక్కటి సేతయెక్కటి యగుట చాల దోషము అని ఆయన హృదయం, తాను విన్న హితోపదేశాలకు జీవితం చెప్పిన పాఠాలకు నొందిక కుదుర్చుకొని మహాభారతంలో పోషింపబడిన శాంతరసానికి నాయకుడైనాడు. తమకావన ధర్మజునిలోని సర్వసమతత్వ స్థితిరూపంలో పరిపాకమైంది మానవాళికది ఆదర్శమైంది.

ధర్మరాజు చరిత్రలోని కొన్ని పరివాదాస్పదాలైన అశాంతి ఆధారంగా న్యాయాన్యాయ విచారణ చేయడం జీవితానుభవం పుష్కలంగాలేని వారు చేసే పని. సముద్రం ఉపరితలంలో ఊర్మికల కల్లోలమున్నా గర్భంలోని గాంభీర్యంలో స్వాస్థ్యస్థం ఉంటుంది. ఉత్తములకు ప్రవర్తనలో ఉద్వేగాలున్నా హృదయంలో ప్రశాంతి ఉంటుంది. అస్థితిని సాధించినవారు ఎందరో ఉన్నారు. అలాంటివారు లేరనడం మానవజాతిని అవమానించడం మనం కౌరవులం కాకపోయినా మన మధ్య ధర్మరాజులు నేడూ ఉన్నారు. రేపూ ఉంటారు.

పద్యం సరళంగా ఉన్నా ప్రసక్తమైన విషయం పరమోదాత్తంగా ఉంది
పావన! దుర్దాశాపహ! శుభప్రదమూర్తి సుధానుభూతి సం
జీవిత భక్తలోక! తులసిదళదామ కపాలమాలి కా
భావిభవాభిరామ! పరిపక్వ తపఃఫలరూప! సాంఖ్యవి
ద్యావహ! యోగశక్తి విశదాద్యుతభేలన లోకపాలనా

(స్వర్గారోహణ-95)

భారతరచనను ఆనాటితో ముగిస్తూ ఆ కార్యసాధనలో తనకు యత్నానికి ప్రేరణ ఇచ్చిన హరిహరనాథుని తిక్కనగారు మధురమధురంగా స్మరించుకొన్నారు. ఆ మహాకవి జ్ఞాన భక్తిసిద్ధాంతాలను తనలో జీర్ణంచేసుకొని జీవితాన్ని తేజస్వంతం చేసుకొన్న మహానుభావుడు కొందరు కవులు ఇహలోకాన్ని లక్షించి పరలోకాన్ని పోగొట్టుకుంటారు. మరికొందరు పరలోకాన్ని నమ్మి ఇహలోక జీవన మాధుర్యానికి వెలియేపోతారు తిక్కన ఈ రెంటిని మేళవించి ధనలోకాన్ని సృష్టిం

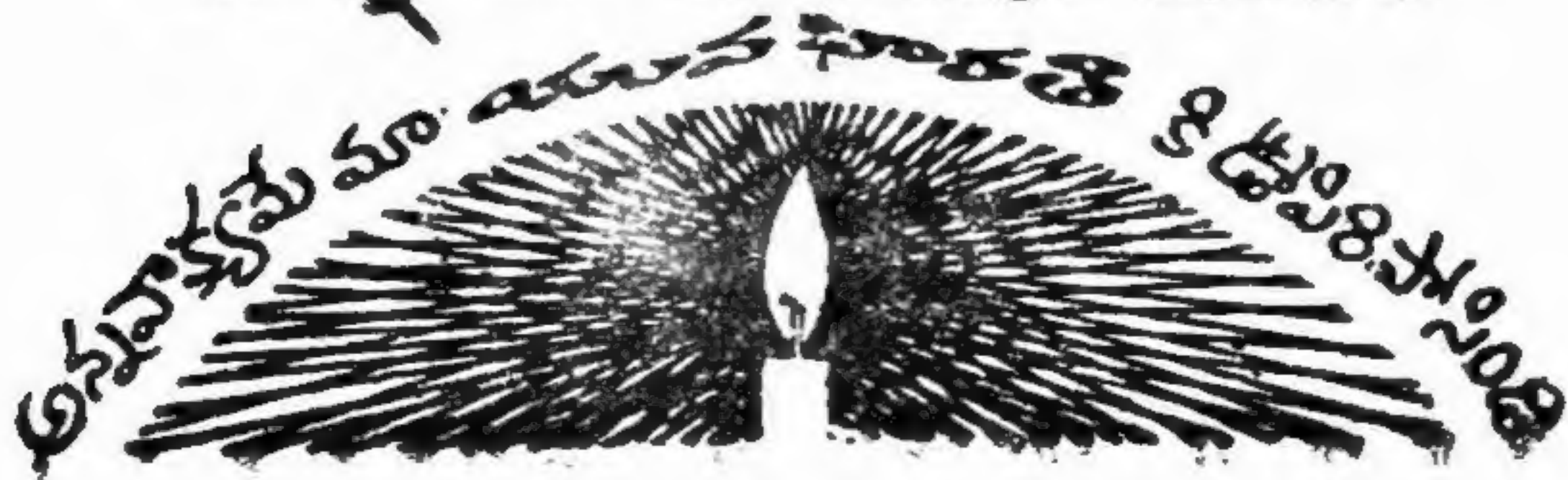
చుకొన్నాడు అందుకనే ఆయనమాట అనుభవస్వరూపతో అలరారుతుంది. తిక్కన కవి హరిహరనాథునికి ప్రయోగించిన ఒక్కొక్క విశేషణం ఆయన అనుభవమందిరాన్ని చూడటానికి ఒక్కొక్క గవాక్షం. పై పద్యానికి అర్థమిది.

పవిత్రుడా ! భక్తుల కష్టములను తొలగించు వాడా మంగళములను కలిగించువాడా అమృతానభూతిచే భక్తసముదాయాన్ని జీవింపజేసేవాడా తులసి దళాల కపాలమాలికల కాంతులచే కృష్ణ శ్వేతవర్ణాలలో అలరారువాడా ! పరిపాకమైన తవస్సుకు ఫలరూపమైనవాడా సాంఖ్యతత్వాన్ని అనుగ్రహించేన వాడా యోగశక్తి చేత సృష్టమైన విహారము గలవాడా లోకములను పాలించువాడా హరిహరనాథా- ఇదిభక్తి భరితాంతః కరణంతో చేసిన దైవస్తుతి.

హరిహరనాథుడు తిక్కనకు సృష్టికావచ్చును. తిక్కన కవిలో ఒక విశిష్టగుణముంది. ఎదుటనున్న విషయాలకు వైదిధ్యం పరిహరించి ఐక్యత ముదించడం. మేధావిలక్షణమే అది. అలాగా సాహిత్యములోని సర్వలక్షణాలకు సమైక్యత సాధించుకొన్నాడు. వంత్రిపదవిని నెరవిన ఆతనికి జీవితంలోని సమ స్యలేవోతెలుసును. తనకు ఆశ్రయమిచ్చిన రాజు అభ్యుదయాన్ని చూశాడు, పతనాన్ని చూశాడు, తానురాయబాదిగా వెళ్ళి రాజ్యం సంపాదించిపెట్టాడు అధికారాన్ని వదలి రసరాజ్యాన్ని వరించాడు, తరించాడు మనను తరింపజేస్తున్నాడు హరిహర నాథుణ్ణి ఆయన వేడుకొన్నది జననమరణాదులైన సంసారదురితములకు నగపడ కుండంగ దొంగుతెరువు గనువెంగు ఆవెలుగు ఆయనకు లభించిందనడానికి భార తరచనలో ఆయన అభిప్రాయములే కాదనరాని సాక్ష్యం శైవమని వైష్ణవమని భిన్నదృక్పథాలతో అంతరార్థాన్ని హరిహరనాథుని వర్ణనలో స్పష్టంగా ప్రకటించారు ఆ ర సైకజీవి.

తెలుగు సాహిత్య కాశంలో తిక్కన వేవెలుగు. ఆవెలుగు దర్శించడానికి ఎవరికీ క్తికొంది వారు ప్రయత్నించేస్తారు ఆవెలుగు తరిగేదికాదు తరింపజేసేది. ఆవెలుతురు ప్రవరిస్తునంతకాలం తెలుగు ప్రపంచం తేజస్వంతం అవుతుంది. ఆయన వచస్సు తెలుగు తేజస్సు.

• కుట్టూరా శ్రవరించుకుని వ్రన్న
చోకటిని తిట్టుకుంటూ కుచ్చోవడం
కుటె, పుయ్యిత్తింబి ఎంత బన్న
బీషాన్నయిన వెలిగింబడం మందాది •



Blank Page



తెలుగు ఎదల్ తెలుగుతనం
 వెలువలా పారాలని
 తెలుగింటిల్ తెలుగుదేవం
 అషండంగా వెలగాలని
 ఈ జాతి నిద్రతేచి
 మహాన్నత మానవాదర్శాల వైపు
 నిరంతర కృషితో
 పయనం కానసాగించాలనే ధ్యేయంతో
 ఉడుతాభక్తిగా యువభారతి కృషిచేస్తున్నది
 భాషాభిమానం కలగాలండే
 మాతృభాషా సాహిత్య పథనమే
 ప్రథమ కర్తవ్యం అనో భావం
 బలంగా మనసులో నాటుకోవడానికి గాను
 వీటినంత ఎక్కువ మందికి వీటినంత తక్కువ వెలకు
 ఉత్తమసాహిత్యం తొందించేందుకు
 యువభారతి పూనుకున్నది
 ప్రతి తెలుగింటిలో
 కనీసం పదయినా తెలుగు పుస్తకాలు ఉండేందుకు
 మనందరం ఉద్యమ వేగంతో కృషిచేద్దాం
 ఆ పదిమంది పుస్తకాలలో ఏ ఒక్కటిగ్గానైనా
 యువభారతి ప్రచురణ ఏ ఒక్కటైనా
 ఉండాలనే ధ్యేయంతో కృషిచేద్దాం

యవభారతి

సాహితీ, సాంస్కృతిక సంస్థ
 5, కింగ్స్ వే, సికిందరాబాదు - 3